ТРУОНГ ШИН

# АВГУСТОВСКАЯ РЕВОЛЮЦИЯ ВО ВЬЕТНАМЕ

ТРУОНГ ШИН

# АВГУСТОВСКАЯ РЕВОЛЮЦИЯ ВО ВЬЕТНАМЕ

*ПЕРЕВОД С ВЬЕТНАМСКОГО*

*Редакция и предисловие*
ГУБЕРА А. А.

И * Л

ИЗДАТЕЛЬСТВО
ИНОСТРАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

*Москва, 1954*

TRƯỜNG-CHINH

# CÁCH MẠNG THÁNG TÁM

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Имя автора настоящей книги — крупного общественного и политического деятеля Вьетнамской республики, одного из руководителей вьетнамского народа и Генерального секретаря Партии трудящихся Вьетнама — хорошо известно советским людям. В предлагаемой нашему читателю небольшой книге объединены две работы Труонг Шина: «Августовская революция во Вьетнаме» и «Демократической Республике Вьетнам семь лет». Работа, посвященная Августовской революции, была написана автором к первой годовщине революции, еще до начала широкой колониальной войны, навязанной вьетнамскому народу империалистами в конце 1946 года. Естественно, что в ней главное внимание уделяется предпосылкам и характеру Августовской революции, первым шагам молодой демократической республики и стоявшим перед ней задачам. Вторая работа подводит итоги развития и борьбы республики за семь лет. В ней отражены не только военные успехи вьетнамского народа, но и развитие демократического строя, укрепление единства вьетнамского народа под руководством Партии трудящихся, достижения в области экономики и культуры, улучшение положения народных масс.

Следует отметить, что темпы развития демократической республики таковы, что итоги, данные в работе Труонг Шина «Демократической Республике Вьетнам семь лет», уже далеко не отражают полностью ее новых и больших достижений. О них мы постараемся сказать несколько слов ниже. Тем не менее трудно переоценить значение двух публикуемых работ, которые позволяют правильно понять не только предпосылки и характер Августовской революции, но и дальнейшие события, которые

выходят за рамки рассматриваемого автором периода. Выход в свет настоящей книги представляется событием тем более важным в деле развития культурных связей между советским и вьетнамским народами, что это первая книга, представляющая собой перевод непосредственно с вьетнамского языка.

В работе «Августовская революция во Вьетнаме» обращает на себя внимание прежде всего изложение подготовки и осуществления вооруженного восстания в августе 1945 года.

Автор дает представление о стратегии и тактике коммунистической партии и созданного в 1941 году под ее руководством Национального фронта Вьет-минь. При всей краткости изложения читатель может проследить, как с первых дней японского вторжения во Вьетнам росло народное сопротивление, как в ходе первых восстаний, еще носивших стихийный характер, возникали вооруженные отряды, в дальнейшем ставшие ядром освободительных армий, как постепенно под руководством коммунистической партии и фронта Вьет-минь из этих отдельных военных частей складывалась единая народно-освободительная армия.

Брошюра дает представление о сложной тактике движения Сопротивления на первом этапе японской оккупации, когда японские империалисты использовали в качестве своего орудия французскую колониальную администрацию и вьетнамский народ оказался под гнетом двойной эксплуатации—старых колониальных хозяев и новых завоевателей. Все силы народа — будь то регулярные или партизанские войска, отряды народных мстителей («Отряды чести») и отряды самообороны в сельских районах — были направлены как против японских оккупантов, так и против прислуживавших им французских колонизаторов и вьетнамских предателей.

Вместе с тем это не исключало необходимости использовать — и эта тактика была совершенно правильной — неизбежные противоречия между японскими и французскими империалистами.

Тщательная подготовка народных масс к всеобщему вооруженному восстанию, более активная вооруженная борьба и зарождение на территории освобожденных районов новых форм демократического государственного строя в виде созданных на основе всеобщих выборов

Народных комитетов, дальнейшее расширение Национального фронта Вьет-минь, объединившего все патриотические силы страны, — все это создало внутренние предпосылки для успеха Августовской революции.

В первой работе Труонг Шина четко и правильно показано, что революция стала возможна благодаря сочетанию двух основных факторов. Первый фактор, внутреннего характера, заключается в подготовке революции коммунистической партией и Вьет-минем, в подведении масс к пониманию необходимости всеобщего народного восстания, другой, внешнего характера, — в исключительно благоприятных условиях для победы Августовской революции, созданных разгромом империалистической Японии советскими войсками.

Труонг Шин правильно подчеркивает, что «несмотря на то, что внешнеполитические условия складывались столь благоприятно, сами по себе они никак не могли обеспечить победу, если бы не создалось благоприятных условий внутриполитического характера».

Анализ развития национально-освободительной борьбы в странах Юго-Восточной Азии в послевоенные годы полностью подтверждает это положение автора. В период, когда писалась работа Труонг Шина, автор, естественно, ставил в один ряд такие события, как рождение в 1945 году Демократической Республики Вьетнам и провозглашение Индонезийской республики. Однако отсутствие в Индонезии тех внутренних предпосылок, которые имелись во Вьетнаме, и прежде всего широкого национального фронта, руководимого рабочим классом и его революционной партией, не дало возможности индонезийскому народу в той мере, как вьетнамскому, использовать благоприятную внешнеполитическую обстановку.

Большой интерес представляет данный в работе анализ сильных и слабых сторон Августовской революции. Именно правильный и своевременный учет ошибок, допущенных в ходе революции, обеспечил в дальнейшем их неуклонное преодоление, развитие и углубление революционной борьбы.

В работе «Августовская революция во Вьетнаме» Труонг Шин, давая определение революции в колониальной стране в современных исторических условиях, как революции антиимпериалистической и антифеодальной, в

то же время показал, что в тот период, когда писалась его брошюра, борьба была направлена лишь на свержение господства империалистов и марионеточных властей, но эта борьба не уничтожила феодализма. Именно поэтому автор уже в первой из публикуемых работ подчеркивал: «Мы должны удвоить наши усилия в осуществлении одной из задач революции в нашей стране — борьбы с феодализмом; не нужно успокаиваться на успехах, достигнутых Августовской революцией».

Показав все принципиальное отличие характера демократического строя Вьетнамской республики, родившейся в огне Августовской революции, от строя буржуазной демократии, Труонг Шин в своей работе уделяет большое внимание тем огромным задачам в деле развития и укрепления народной демократии, которые стояли перед вьетнамским народом.

Разделы VI — «Перспективы вьетнамской революции» и VII — «Насущные задачи вьетнамского народа» показывают, что молодая республика ясно понимала задачи, которые стояли перед ней, и сознавала те трудности, которые необходимо было преодолеть.

Несмотря на то, что автор писал свою работу в период, когда еще не была развязана в широких масштабах колониальная война, когда еще действовало соглашение от 6 марта 1946 года и переговоры в Фонтенбло еще, казалось, сулили возможность мирного урегулирования взаимоотношений между Францией и Вьетнамской республикой, руководители партии и Национального фронта ясно сознавали, что империалистические монополии стремятся к восстановлению колониального режима. Именно поэтому основные задачи — независимость, единство, демократия и возрождение страны — были тесно связаны друг с другом.

Неразрывная связь дальнейшего укрепления народно-демократического строя с борьбой за независимость и государственный суверенитет, необходимость объединения в этой борьбе с демократическими силами мира и с французским народом проходят красной нитью через указанные разделы работы.

Молодая Вьетнамская республика, ее президент Хо Ши Мин неуклонно стремились к мирному урегулированию отношений с Францией. Чтобы избежать кровопролития, республика готова была идти на значительные

уступки, учитывать экономические интересы Франции в Индо-Китае. Об этом уже наглядно свидетельствовало соглашение от 6 марта 1946 года и подписанный президентом Хо Ши Мином, уже после опубликования брошюры Труонг Шина, 14 сентября 1946 года «модус вивенди». Однако стремление вьетнамского народа и его демократического правительства к миру, их готовность пойти на соглашение столкнулись с колонизаторскими планами империалистических кругов Франции и стремлением американских монополий к мировому господству. Осенью 1946 года миролюбивому и героическому вьетнамскому народу была навязана длительная колониальная война.

Вторая работа Труонг Шина «Демократической Республике Вьетнам семь лет» написана через шесть лет после «Августовской революции во Вьетнаме». В ней отражены успехи и трудности республики в течение семи лет, из которых почти шесть лет заняла война Сопротивления против французских колонизаторов и американских агрессоров. Семь лет — очень короткий, но и очень большой срок. За этот насыщенный внутренними и внешними событиями период вьетнамский народ, его демократические организации и партии накопили колоссальный опыт. В такие исторические периоды особенно быстро происходит рост национального самосознания, рост моральнополитического единства народа, усиливается его воля к победе. Успехи, достигнутые в области политической организации и политического просвещения масс, ставшие, в частности, возможными в значительной мере в результате поистине грандиозных достижений в борьбе с неграмотностью, явились крупнейшим завоеванием вьетнамского народа за истекший период. К августу 1952 года вьетнамская народная армия, при поддержке всего народа, не только сумела отстоять свободу и независимость республики, но и могла уже ставить и разрешать значительно более сложные военные задачи, нежели в первый период войны за освобождение. Военные операции империалистов, направленные против республики, были сорваны одна за другой; более того, уже в 1950 году вьетнамской народной армии удалось освободить ряд важных крепостей на вьетнамо-китайской границе.

Этим военным объектам придавали большое значение, в частности американские «советники», все более откровенно и беззастенчиво вмешивавшиеся в борьбу про-

тив вьетнамского народа. США стремились использовать кабальную «помощь» деньгами и вооружением, которую они оказывали французской стороне, для установления своего фактического господства на оккупированной территории, для превращения марионеточного правительства бао-даевского «государства» в свое орудие. Освобождение осенью и зимой 1950 года пограничных крепостей и пяти провинций пограничного района ликвидировало угрозу вражеского нападения с севера, обеспечило сотни километров дружеского тыла по вьетнамо-китайской границе.

Бои за Хоа-бинь, еще не законченные в период, когда писалась работа Труонг Шина, сковали значительные силы противника и облегчили важные операции народной армии и партизан как в Бак-бо, так и в других частях страны.

Велики были и достижения республики в экономической области. В условиях крайней экономической отсталости, унаследованной от колониального режима, почти полного отсутствия крупной промышленности, в условиях, когда важнейшие экономические центры страны были захвачены противником в первые месяцы войны, республика смогла не только организовать производство вооружения и боеприпасов, но и создать предприятия и мастерские, изготовляющие предметы народного потребления.

Несмотря на все тяжести войны, народное правительство не прекращало повседневной заботы об улучшении положения народных масс.

Не приступая к осуществлению аграрной реформы в широких масштабах, демократическое правительство республики стремилось тем не менее улучшить положение основной массы вьетнамского населения — крестьянства путем борьбы с высокой арендной платой, ростовщическими процентами, путем перераспределения общинных земель, временного распределения земель, ранее принадлежавших империалистам и предателям родины.

Важнейшим событием, определившим дальнейший успех в деле укрепления народно-демократического строя и в войне Сопротивления, явилось преобразование коммунистической партии на втором съезде в феврале 1951 года в Партию трудящихся Вьетнама и принятие программы партии.

Программа марксистско-ленинской партии, четко сформулировавшая ее задачи в период освободительной

войны и нацелившая народ на укрепление народно-демократического строя и в дальнейшем на борьбу за построение социализма, явилась программой дальнейшего развития Вьетнамской республики. В марте 1951 года произошло объединение Вьет-миня с Национальным Союзом Льен-Вьет, созданным в 1946 году.

Это объединение, которое, как указывает Труонг Шин в своей работе «Августовская революция во Вьетнаме», в 1946 году еще не было своевременным, к 1951 году стало насущной необходимостью. Образование единого Национального фронта — фронта Льен-Вьет — явилось яркой демонстрацией того, что широкие массы вьетнамского народа осознали стоящие перед ними задачи, что ведущую и руководящую роль в борьбе за независимость, в деле построения народно-демократической республики играет рабочий класс, Партия трудящихся. Программа и устав, принятые Национальным фронтом, включающим все патриотические силы страны, находятся в полном соответствии с конкретной политикой Партии трудящихся Вьетнама в период Сопротивления.

В публикуемой работе Труонг Шина кратко излагаются важнейшие события семи лет существования республики. Первые разделы работы, посвященные образованию республики и началу войны Сопротивления, являются как бы продолжением, а в некоторых моментах и дополнением, к первой работе «Августовская революция».

Большой интерес для советского читателя представит не только описание достижений и трудностей республики, но и разоблачение тех методов, при помощи которых колонизаторы, и в первую очередь американские империалисты, тщетно пытались расколоть единство вьетнамского народа и задушить вьетнамскую демократическую республику.

Не останавливаясь подробно на создании в оккупированных областях государства во главе с Бао-Даем, Труонг Шин дает тем не менее точную характеристику тех реакционных сил, на которые опирались империалисты. Как и в первой работе, Труонг Шин значительное место уделяет стоящим перед республикой задачам. Он не только останавливается на выдвинутых Центральным комитетом Партии трудящихся и президентом Хо Ши Мином в конце 1951 года задачах, но и показывает, в какой степени эти задачи разрешены в течение 1952 года.

В заключительной части, подводящей краткие итоги пути, пройденного республикой в течение семи лет, автор подчеркивает неразрывность связи антиимпериалистических и антифеодальных задач вьетнамской революции.

Публикуемые работы Труонг Шина, несомненно, помогут советскому читателю разобраться и в дальнейшем ходе событий.

Почти два года, истекшие после написания работы «Демократической Республике Вьетнам семь лет», были насыщены событиями. Несмотря на все возраставшее вмешательство американских империалистов в войну во Вьетнаме, действия народной армии сопровождались все новыми и новыми успехами.

Потоки американской военной техники, тысячи американских самолетов и танков, направленные в Индо-Китай, не могли обеспечить осуществления империалистических замыслов. Народная армия освобождала все новые и новые территории, росло и крепло партизанское движение в тылу врага — на важность этого факта указывает Труонг Шин в опубликованных работах.

Среди мероприятий, обеспечивших дальнейшие военные успехи и подъем производства, способствовавших сплочению широких народных масс вокруг партии и правительства, несомненно, важнейшая роль принадлежит аграрным реформам и принятому в начале декабря 1953 года аграрному закону.

В программе Партии трудящихся указывалось, что одной из основных задач вьетнамской революции является «искоренение остатков феодализма и полуфеодализма с тем, чтобы земледельцы могли иметь землю».

Как видно из публикуемых работ товарища Труонг Шина, руководители Партии трудящихся Вьетнама и демократическое правительство считали аграрную реформу одной из своих коренных задач.

Еще в 1951 году Труонг Шин подчеркивал: «Задача нашей партии состоит в том, чтобы подготовить условия для наделения каждого крестьянина собственным участком земли. Вьетнамская партия Лао-донг рассматривает лозунг «земля — землепашцу» как вполне законный лозунг. И когда созреют условия, партия решительно поведет крестьянские массы на осуществление этого лозунга» [1].

[1] „Viet-Nam Information", 1951, № 388, p. 10.

Как видно из публикуемых работ Труонг Шина до 1953 года во Вьетнамской республике проводились лишь частичные аграрные реформы, направленные на ограничение, но еще не на ликвидацию феодальной эксплуатации. Эти частичные реформы, несомненно, принесли известное облегчение крестьянским массам. Однако даже эти частичные реформы не были осуществлены полностью. Реакционные помещики и кулаки феодального типа стремились сохранить возможности эксплуатации крестьян до тех пор, по существу, неограниченные. Они всячески саботировали правительственные декреты о снижении арендной платы, о запрещении ростовщического процента и т. д. Прикидываясь сторонниками демократических преобразований, используя вековечную забитость и отсталость крестьянства, помещики во многих селениях и районах сумели пробраться в местные органы власти и использовать их в своих интересах.

Саботаж аграрных мероприятий правительства и недостаточно решительное подавление классового сопротивления помещиков могли привести к усилению реакционных элементов, к ослаблению народно-демократического государства и, что самое главное, подорвать союз рабочего класса и крестьянства — основу народно-демократической республики и важнейшее условие завершения антиимпериалистической и антифеодальной революции.

На четвертом пленуме партии Лао-донг и на состоявшемся вслед за ним (28 февраля — 1 марта 1953 года) совместном заседании Постоянного комитета Вьетнамского национального собрания и Национального комитета фронта Льен-Вьет были приняты важные решения по мобилизации крестьянских масс на осуществление аграрной политики правительства.

Согласно закону, изданному в мае 1953 года, был уточнен и заменен прежний порядок снижения арендной платы, помещики, незаконно получившие арендную плату, обязаны были ее вернуть, равно как и взимавшиеся ими ростовщические проценты. Были созданы специальные трибуналы для вынесения приговора помещикам, совершившим преступления и нарушившим аграрные правительственные законы.

Широкая кампания по мобилизации крестьянских масс при непосредственном участии делегатов Крестьянской конференции, состоявшейся в мае 1953 года, развер-

нулась сперва лишь в ограниченном количестве деревень, однако постепенно эта кампания охватывала все новые и новые районы. Огромное значение ее заключалось в том, что широкие массы крестьян освобождались от извечного страха перед помещиками, активно включались в кампанию. Крестьянам были возвращены сотни тысяч килограммов риса и десятки тысяч пиастров, незаконно захваченных помещиками в виде арендной платы за землю. Одновременно за крестьянами закреплялась ранее временно им переданная общинная земля и земля, конфискованная у империалистов и национальных предателей.

Повышение активности крестьянских масс, а также укрепление экономического и политического положения республики создали к концу 1953 года благоприятные условия для перехода к новому этапу в аграрных преобразованиях — к коренной аграрной реформе.

В ноябре 1953 года первая Национальная конференция Партии трудящихся Вьетнама приняла программу коренной аграрной реформы. В программе указывалось: «...необходимо ликвидировать во Вьетнаме земельные владения империалистов и феодальную систему землевладения помещичьего класса, создать систему крестьянского землевладения и претворить в жизнь лозунг «земля тем, кто ее обрабатывает».

Новый аграрный закон, единодушно утвержденный сессией Национального собрания Демократической Республики Вьетнам 4 декабря 1953 года, предусматривает ликвидацию помещичьего землевладения. Вместе с тем, учитывая необходимость сохранения и укрепления широкого национального фронта, закон проводит четкую грань между патриотическими помещиками, участвующими в войне Сопротивления, с одной стороны, и контрреволюционными — с другой. У помещиков-патриотов земля, рабочий скот, инвентарь выкупаются, у реакционеров — конфискуются.

Поскольку основная задача закона — ликвидировать империалистическую и феодальную земельную собственность, закон оставляет нетронутыми земельные участки патриотически настроенных помещиков, предназначенные для обеспечения промышленных и торговых предприятий. Статья 2 закона подчеркивает: «Чтобы стимулировать увеличение выпуска продукции и развитие народного хо-

зяйства, промышленность и торговля берутся под защиту. Оставить неприкосновенными промышленные и торговые дела помещиков».

Охраняя интересы национальной буржуазии, вложившей свои деньги в землю, необходимую для промышленного производства, закон, однако, решительно борется против использования буржуазией земельных владений для сдачи их в аренду и эксплуатации крестьянства. Все земли буржуазных владельцев, не связанные с промышленными и торговыми предприятиями, подлежат принудительному выкупу на тех же условиях, на которых (также принудительно) выкупается земля кулаков.

Проводя грань между отдельными категориями крестьянства, закон оставляет нетронутыми хозяйства зажиточного крестьянства.

Предусматривая реквизицию всех необрабатываемых помещичьих земель, закон вместе с тем устанавливает, что все земли, поднятые крестьянами и другими трудящимися в период после Августовской революции, «являются частной собственностью тех, кто их обработал. Эти земли считаются неприкосновенными» (ст. 24). Долги крестьян помещикам аннулируются.

Все конфискованные, реквизированные и выкупленные в принудительном порядке земли и имущество, как гласит закон, за исключением хозяйств, где применяется передовая техника опытных станций, больших лесов, гор, озер, рек, шахт, ирригационных сооружений, дамб, коммуникационных дорог, исторических достопримечательностей (храмов, памятников, замков, ценных книг и документов и др.), являющихся всенародной собственностью и подлежащих управлению государством, должны быть бесплатно распределены между крестьянами.

Чрезвычайно детально разработан в законе вопрос о распределении земли. Согласно статье 25, землю получают «малоземельные и безземельные крестьяне: бедняки, батраки и малоземельные середняки. Малоземельные зажиточные крестьяне-арендаторы также получают землю». Переход к коренной аграрной реформе усилил единство народных масс Вьетнамской республики, укрепил союз рабочего класса с крестьянством, пробудил к новой активной деятельности многомиллионные массы тружеников вьетнамской деревни. Это сказалось на дальнейших успехах республики в 1954 году.

Безнадежность колониальной войны, навязанной вьетнамскому народу, осознавали все более широкие круги правящих классов Франции.

Борьба французского народа против «грязной войны» в Индо-Китае, мощное движение за поддержку вьетнамского народа заставляли представителей господствующих классов считаться с волей народов к миру.

Война стоила жизни десяткам тысяч сыновей французского народа. Согласно данным, опубликованным французской газетой «Монд», французский экспедиционный корпус потерял 92 тысячи убитыми и пропавшими без вести, 114 тысяч солдат были ранены и 28 тысяч взяты в плен. Война поглощала колоссальные средства, она стоила Франции свыше 3000 миллиардов франков.

Над необходимостью прекращения кровопролитной и безнадежной войны начинали задумываться многие представители господствующих классов Франции, тем более что им становилось ясным, что все выгоды от дорогостоящей войны могут извлечь лишь американские империалисты. Однако именно американские монополии всячески стремились помешать возможности мирного урегулирования. Преследуя свои агрессивные цели в Индо-Китае и рассчитывая использовать Индо-Китай для борьбы с Народным Китаем и национально-освободительным движением в Юго-Восточной Азии, разжигая военную истерию, обеспечивающую миллиардные доходы американским монополиям, США уже в тот период пытались оказать на Францию самое грубое и беззастенчивое давление. Вместе с тем правительство Демократической Республики Вьетнам несмотря на неоспоримые успехи в войне и на твердую уверенность в конечной победе, неоднократно заявляло о своей готовности мирным путем урегулировать взаимоотношения с Францией.

В своем искреннем стремлении к миру вьетнамский народ опирался на симпатии и поддержку французского народа и всех демократических сил мира.

Громадное значение имела поддержка со стороны Советского Союза и Китайской Народной Республики, признание ими Вьетнамской республики, что явилось — как это и подчеркивает в публикуемой работе товарищ Труонг Шин—огромной моральной помощью вьетнамскому народу.

Демократическим силам мира во главе с Советским Союзом и Китаем удалось добиться созыва специального совещания министров иностранных дел, посвященного восстановлению мира в Индо-Китае.

Все, кому дороги мир и демократия, с глубоким удовлетворением восприняли сообщение о подписании в Женеве соглашения о прекращении военных действий во Вьетнаме, Лаосе (Патет-Лао) и Камбодже (Кхмер).

Задача восстановления мира в Индо-Китае, стоявшая перед Женевским совещанием министров иностранных дел, успешно решена.

Восьмилетняя колониальная война, направленная на подавление справедливого стремления народов Индо-Китая к независимости и демократии, прекратилась.

Несмотря на все усилия реакционных кругов, и, в первую очередь, американских монополий, сорвать мирное урегулирование индо-китайского вопроса, силы мира одержали победу, вьетнамский народ добился признания своих справедливых требований.

Согласно достигнутому в результате Женевского совещания соглашению, Франция заявила о готовности вывести свои войска из Индо-Китая и при урегулировании всех проблем, связанных с восстановлением и укреплением мира в Индо-Китае, основываться на соблюдении независимости и суверенитета, единства и территориальной целостности Вьетнама, Камбоджи (Кхмер) и Лаоса (Патет-Лао).

Серьезной победой сил мира является и тот факт, что соглашение предусматривает невозможность использовать государства Индо-Китая в качестве плацдарма и орудия агрессивных планов реакционных сил.

В Женеве было достигнуто соглашение о том, что в течение июля 1956 года во Вьетнаме состоятся всеобщие свободные выборы, на основе которых будет осуществлено национальное объединение в условиях мира и в соответствии с национальными интересами всего вьетнамского народа. Тем самым временная демаркационная линия между северной и южной частями Вьетнама, пролегающая ныне немного южнее 17-й параллели, будет ликвидирована.

В своем заявлении на Женевском совещании 21 июля 1954 года глава Вьетнамской делегации Фам Ван Донг подчеркнул, что: «Заключение мира в Индо-Китае на ос-

нове признания национальных прав народов Индо-Китая является победой угнетенных народов, которые высоко поднимают знамя борьбы за национальную независимость и демократические свободы».

Неоспоримые успехи вьетнамского народа как на полях сражения, так и в области строительства подлинно независимого и демократического государства, успешное преодоление трудностей, возникавших на пути развития республики, крепнущее единство в борьбе за независимость народов Вьетнама, Патет-Лао и Кхмера — все это явилось важнейшей предпосылкой международного признания права вьетнамского народа на независимость. Оценивая достигнутое в Женеве соглашение, глава советской делегации В. М. Молотов отметил, что «этим соглашением дается международное признание национально-освободительной борьбы, ее великих жертв и героизма».

Достигнутые в результате Женевского совещания соглашения не только ликвидируют опасный очаг войны в Азии, но и открывают путь для дальнейшего мирного развития Демократической Республики Вьетнам, для достижения тех целей, которые поставил перед собой вьетнамский народ.

* * *

Настоящая книга позволит советскому читателю составить себе представление об одной из самых славных страниц в истории вьетнамского народа — Августовской революции 1945 года. Многие из задач, которые автор выдвигал перед народом Вьетнама в 1946 году, были успешно решены; некоторые из них были позднее поставлены по-новому, значительно видоизменены с учетом новой международной и внутриполитической обстановки. Тем не менее книга будет с интересом прочитана не только специалистами-историками, но и всеми советскими людьми, интересующимися историей героического народа Вьетнама.

*А. Губер.*

# АВГУСТОВСКАЯ РЕВОЛЮЦИЯ ВО ВЬЕТНАМЕ

## ОТ АВТОРА

Дорогой читатель!

В этой маленькой книге мы собрали статьи, посвященные первой годовщине Августовской революции. Эти статьи, напечатанные в свое время в журнале «Сыт-хат» («Правда»), ныне исправлены, пополнены новым материалом, а местами написаны заново.

Единственной нашей целью было рассказать о великой борьбе нашего народа, дать критический анализ этой борьбы, раскрыть характер и значение Августовской революции и попытаться показать ее ход и развитие, а также поставить перед соотечественниками те основные задачи, которые необходимо немедленно разрешить для достижения независимости, свободы и счастья нашего народа.

Некоторые люди, буквально ничего не сделавшие для революции, а, наоборот, действовавшие и действующие во вред интересам нашей родины, пытаются отрицать значение Августовской революции. Они утверждают, будто победа досталась нашему народу без особого труда и ему удалось захватить власть только благодаря счастливой случайности. Чтобы опровергнуть этот взгляд, достаточно вкратце напомнить историю борьбы нашего народа в период движения Сопротивления против японских захватчиков за спасение родины и во время всеобщего восстания в августе, достаточно вспомнить ту организующую и руководящую роль, которую играли Коммунистическая партия Индо-Китая и фронт Вьет-минь; показать, насколько правильной была их тактика, насколько умело вели они агитацию среди народных масс в период подготовки восстания.

Разоблачая политику французских колонизаторов, которые организуют военные провокации, постепенно захватывают нашу территорию, проводят политику обмана и

пытаются посеять вражду среди нашего народа, мы должны показать народу тот единственный на данном этапе путь, который ведет к спасению родины и к созданию независимого государства, путь единства и борьбы, указанный нам президентом Хо Ши Мином.

Всеобщее Августовское восстание, как и движение Сопротивления против японских захватчиков за спасение родины, является этапом борьбы, исключительно важным как по содержанию этой борьбы, так и по тем формам, которые она приняла. В настоящей небольшой по своим размерам книге мы не в состоянии, конечно, обобщить весь опыт этого движения. Мы надеемся, что участники национально-освободительного движения нашей страны дополнят нас, указав на те ценные уроки, которые они извлекли из опыта этой борьбы.

Если наша книга вселит в читателей еще большую веру в дело национального освобождения, если она поможет им яснее осознать свой гражданский долг, правильно понять программу вьетнамских коммунистов на настоящем этапе борьбы и усвоить действенные марксистско-ленинские методы мобилизации масс применительно к условиям Индо-Китая, — значит она принесла пользу.

Августовская революция является одной из первых побед национально-освободительного движения. Сохранить суверенитет, сохранить целостность территории, укрепить строй демократической республики и завоевать полную независимость мы сможем только в результате долгой и жестокой борьбы.

Дело национального освобождения является делом исключительно трудным, требующим напряжения всех сил, но оно, несомненно, увенчается полной победой. Мы твердо уверены в этом и предлагаем читателям вместе с нами проследить и подвергнуть анализу героические события недавнего прошлого, с тем чтобы опыт прошлой борьбы помог нам подготовиться к предстоящим боям.

Ханой, 29 сентября 1946 года.

*ТРУОНГ ШИН*

# I

## СЛАВНАЯ СТРАНИЦА ИСТОРИИ

### Подъем движения Сопротивления против японских захватчиков

9 марта 1945 года японские фашисты окончательно уничтожили политическую власть французских колонизаторов в Индо-Китае. Не прошло и суток, как во всех крупных городах французские колонизаторы, капитулировав, сложили оружие. Часть французских войск в панике бежала в сторону границы [1] и только в Као-банге и Бак-кане несколько французских подразделений решили примкнуть к нашей Освободительной армии и вместе с ней оказать сопротивление японцам. В Бак-кане они вместе с вьетнамцами организовали «Франко-вьетнамский комитет сопротивления Японии». Но вскоре они оставили нас и сбежали в Китай [2]. Словом, французская армия в Индо-Китае не оказала сопротивления японцам. Организация движения Сопротивления в Индо-Китае является исключительно делом рук нашего народа.

Действительно, уже вечером 9 марта [3] в Ты-соне (провинция Бак-нинь), около 20 км от Ханоя, состоялось заседание Бюро ЦК Коммунистической партии Индо-Китая, на котором было принято решение усилить движение Сопротивления против японских захватчиков за спасение родины.

На следующий день в военной зоне Хоанг-хоа-Тхам (Горный и Средний районы Бак-бо [4]) партизанские отряды

[1] Имеется в виду вьетнамо-китайская граница. — *Прим. ред.*

[2] Майор Роль в Као-банге и капитан Понтиш в Бак-кане вместе со своими подразделениями согласились действовать совместно с вьетнамской Освободительной армией. Однако, как выяснилось, это делалось не столько для того, чтобы оказать сопротивление Японии, сколько из страха быть разоруженными вьетнамской Освободительной армией. Вот почему они бежали, так и не приняв никакого участия в сражениях против японских захватчиков.

[3] 1945 года. — *Прим. ред.*

[4] Бак-бо — Северный Вьетнам. — *Прим. ред.*

захватили ряд изолированных военных постов, разоружили часть французских солдат и солдат «Армии безопасности» [1], приняв меры к тому, чтобы это оружие не попало в руки японцев. Партизаны остановили продвижение японских войск на дорогах Туен—Тхай и Бак-кан—Као Банг, тревожили японцев налетами даже в главном городе провинции Бак-кан, устроили засаду в районе Тётю и т. д. В Чунг-бо [2] и Бак-бо народ захватил тысячи японских рисовых складов, причем рисовые запасы были розданы голодающим. Проблема голода была, таким образом, решена революционным путем. Крестьяне провинций Бак-зянг, Тхай-нгуен, Бак-кан и ряда других провинций поднялись на захват японских и французских плантаций и произвели раздел земли.

Нападения на рисовые склады в большинстве случаев приобретали характер своего рода вооруженных демонстраций. Вооруженные бойцы фронта Вьет-минь на дорогах, на рынках в трудных и опасных условиях вели агитацию, привлекая массы на свою сторону. Они вели беспощадную борьбу против ошибочных взглядов, рассеивали иллюзии, существовавшие в народе, в частности и в среде революционеров, которые допускали возможность соглашения с японцами, признавали освободительную миссию японцев и т. д. «Отряды чести» [3] фронта Вьет-минь действовали в крупных городах под носом у японских войск, отыскивали и уничтожали самых отъявленных предателей и известных особой жестокостью японских офицеров, вызывая тем самым все бо̀льшую растерянность в рядах японских фашистов и их прислужников. Повсюду возникавшие Отряды самообороны и партизанские группы быстро разрастались. Каждый старался приобрести какое-нибудь оружие и ждал только случая, чтобы подняться на уничтожение врага. В районах, полностью контролируемых партизанскими войсками, были созданы Народные комитеты. В других районах руководство подготовкой к всеобщему восстанию взяли на себя Комитеты освобождения (эти комитеты возникали в то

---

[1] Армия, созданная марионеточным правительством в период японского господства. — *Прим. ред.*

[2] Чунг-бо (Центральный Нам-бо) — Южный Вьетнам. — *Прим. ред.*

[3] Вьетнамские партизанские отряды. — *Прим. ред.*

время, точно грибы после дождя), которые готовили народ к управлению государством.

Силы революции выросли неизмеримо.

В воздухе чувствовалось приближение революционной грозы. Эта революционная атмосфера воодушевляла патриотов, революционизировала неустойчивые слои населения.

В апреле в провинции Бак-зянг было созвано Военно-революционное совещание Бак-бо, которое наметило план подготовки к всеобщему восстанию и избрало Главное командование Освободительной армии Бак-бо.

В июне на совещании руководящих работников шести провинций (Као-банг, Ланг-сон, Ха-зянг, Бак-кан, Туен-куанг и Тхай-нгуен), которое было созвано Центральным комитетом фронта Вьет-минь, было принято решение о создании Освобожденного района, куда вошли шесть указанных выше провинций. В объединенных провинциях Освобожденного района была установлена революционная власть. Так рождался новый Вьетнам. Народные комитеты действовали решительно, уничтожая различные формы гнета и эксплуатации фашистской военщины, активно руководили борьбой против империалистического рабства, улучшали жизнь народа. На части территории Бак-бо, таким образом, фактически была установлена революционная власть. Именно в этот период создались исключительно благоприятные предпосылки для всеобщего восстания.

Начиная с июня англо-американская авиация неоднократно совершала мощные налеты на территорию Японии. В июле на Потсдамской конференции Советский Союз заявил о своем решении принять участие в войне против Японии. Центральный комитет фронта Вьет-минь, во главе которого стоял Хо Ши Мин, ускорил созыв Национального съезда. Однако ввиду плохих средств сообщения участники съезда не смогли собраться в Освобожденном районе ранее августа 1945 года, то есть до того момента, когда Япония уже капитулировала.

### Августовское восстание

9 августа 1945 года Советская Армия подобно буре ворвалась в Маньчжурию. В течение каких-нибудь шести дней хваленая квантунская армия фашистской Японии окончательно развалилась.

Эта победа Советской Армии решила судьбу фашистской Японии; таким образом, Советский Союз фактически освободил народы, находившиеся под гнетом Японии.

Положение Японии было исключительно опасным.

В это время Коммунистическая партия Индо-Китая созвала Всевьетнамскую конференцию, на которой было принято решение о всеобщем восстании, об установлении во Вьетнаме Демократической Республики. Центральный комитет фронта Вьет-минь одобрил это решение. Был немедленно создан Комитет восстания, и в ночь с 13 на 14 августа, когда стало известно о готовившейся безоговорочной капитуляции Японии, был издан приказ о всеобщем восстании.

Утром 16 августа в деревне Тан-чао, в Освобожденном районе, в провинции Туен-куанг открылся Национальный съезд. Более 60 делегатов нашей страны — представители различных народностей, люди различных политических взглядов, собрались радостные и взволнованные, в дружеской атмосфере доверия. Съезд утвердил приказ ЦК фронта Вьет-минь о всеобщем восстании, наметил внутреннюю и внешнюю политику революционной власти и избрал Национально-освободительный комитет Вьетнама, то есть Временное правительство Демократической Республики Вьетнам.

Делегаты впервые увидели Хо Ши Мина, который до этого долгое время скитался по разным странам и вел работу в подполье.

Поскольку Национальный съезд был созван сразу же после приказа о всеобщем восстании, его заседание было очень коротким — делегаты должны были вернуться на места, чтобы вместе с местными работниками руководить решительной борьбой (следует напомнить, что уже 10 августа часть делегатов, будучи еще в пути, получила приказ возвратиться).

На этом историческом съезде Коммунистическая партия Индо-Китая наметила предельно ясную политическую линию: поднять народные массы на захват оружия у японцев до того, как союзники войдут в Индо-Китай, вырвать власть из рук японцев и их марионеток и прочно овладеть властью к тому времени, когда в Индо-Китай явится армия союзников, чтобы демобилизовать японские войска.



Президент Демократической Республики Вьетнам
ХО ШИ МИН

Во многих местах, несмотря на то, что приказ о всеобщем восстании еще не был получен, бойцы фронта Вьет-минь, следуя мартовской директиве коммунистической партии и видя растерянность в рядах японской армии, стоящей накануне полного разгрома, поднимали народ на захват власти. 11 августа восстала провинция Ха-тинь. 13 августа поднялись жители провинции Куанг-нгай. 14 и 15 августа наши войска захватили множество военных постов, расположенных в непосредственной близости от Освобожденного района. 16 августа разнеслась весть о капитуляции Японии. По всей стране прокатилась волна вооруженных демонстраций, в которых приняли участие миллионы людей. Многие заводы и учреждения прекратили работу. Повсюду реяли красные знамена с золотой звездой. Часто вооруженные демонстрации перерастали в нападения на японские военные посты. 17 и 18 августа сотни тысяч жителей Ханоя вышли на демонстрацию. Была организована всеобщая политическая забастовка, и представители фронта Вьет-минь, выступая перед массами, призывали народ к захвату власти. 19 августа поднялась вся столица. «Армия безопасности» и полицейские переходили на сторону революции. Революционная армия, в первых рядах которой были ударные рабочие отряды и отряды молодежи, руководимая работниками фронта Вьет-минь, ворвалась в здание резиденции в Бак-бо в Ханое. Наместнику императора Бао-Дая Фан-ке-Тоаю удалось скрыться. Вьет-минь провозгласил создание временной революционной власти. Видя мощный революционный подъем всего народа, его единство, император отрекся от престола. Марионеточное правительство Чан-чонг-Кима капитулировало. Центральный комитет фронта Вьет-минь направил в город Хуэ делегацию, которая должна была принять отставку Бао-Дая.

### Рождение Демократической Республики Вьетнам

Спустя несколько дней члены Национально-освободительного комитета Вьетнама почти в полном составе собрались в Ханое. В соответствии с новой обстановкой Национально-освободительный комитет Вьетнама был реорганизован: в него было дополнительно введено несколько беспартийных общественных деятелей. Таким образом,

было создано единое, общенациональное Временное правительство, во главе которого стал президент Хо Ши Мин. 29 августа 1945 года в Ханой вошел один из отрядов вьетнамской Освободительной армии из военной зоны Вьетнама, встреченный бурными приветствиями жителей. 2 сентября в парке Ба-дынь в Ханое впервые в качестве представителя правительства выступил президент Хо Ши Мин. Около 500 тысяч жителей собралось на грандиозный митинг, чтобы услышать первого президента нового Вьетнама. Всем жителям страны, всему миру прочел президент Хо Ши Мин Декларацию Независимости Демократической Республики Вьетнам.

23 августа около миллиона жителей Сайгона и Телона вышли на демонстрацию. Был создан Административный комитет Нам-бо. Отряды молодежи и отряды народного ополчения захватили власть в Нам-бо и объединились в революционную армию нового Вьетнама. Вместо прогнившего чиновничьего аппарата и сельских административных органов путем народных выборов повсюду — в городах и селах, в горах и долинах — один за другим были созданы Народные комитеты. За полмесяца был создан новый аппарат власти.

Раскрылись двери тюрем, были освобождены политические заключенные, предатели родины были наказаны. Был отменен подушный налог, постепенно была изменена вся старая налоговая система, снижена арендная плата. Был произведен передел общинных земель на более справедливых началах. Предприятия, ранее отнятые японцами у французов, перешли в ведение новой власти, причем временное управление осуществлялось представителями народа или правительством. Были провозглашены демократические свободы. Все народности, как большие, так и малые, стали равноправными. Женщины получили равные права с мужчинами. Была создана республика, носящая характер новой демократии. Вьетнамцы, живущие в Патет-Лао, оказали поддержку патриотам Патет-Лао в создании Народного правительства.

Всенародное движение во Вьетнаме разрасталось с невиданной силой, вьетнамский народ разбил цепи рабства, в которые его заковали японские фашисты и французские колонизаторы, и вместе с народами Китая и Индонезии смело стал в первые ряды национально-освободительного движения народов Дальнего Востока.

## Жители Нам-бо ведут освободительную войну

Вскоре после того как во Вьетнаме была создана народная власть, английские и гоминьдановские войска получили приказ Верховного Союзного командования войти в Индо-Китай для разоружения японской армии. Если раньше французские колонизаторы в Индо-Китае легко капитулировали перед Японией, то теперь, опираясь на силу английской армии, они стали лихорадочно готовиться к тому, чтобы занять свое прежнее положение в Индо-Китае. Особый энтузиазм в этом деле проявили те самые фашисты из группы Петэна и Дэку, которые прежде были наиболее услужливыми лакеями японских фашистов.

23 сентября, пользуясь защитой английской армии, от которой они получили вооружение, французские колонизаторы захватили Сайгон. Наш народ оказал вооруженное сопротивление французской армии. С этого момента началась героическая освободительная война вьетнамского народа. Жители Нам-бо, на долю которых выпало немало горестей и которые вынесли на своих плечах почти всю тяжесть революционной борьбы, показали пример героизма малым народам стран Дальнего Востока, подняли международный авторитет нашего народа.

Земли Нам-бо, где французским захватчикам пришлось заплатить своей кровью за вторжение в нашу страну, теперь превратились в передний рубеж борьбы за оборону нашей родины. Потомки тех бойцов-героев, которые жертвовали жизнью за родину около столетия назад, теперь защищали свободу и независимость нашего государства.

## Некоторые наиболее важные выводы

История Августовской революции приводит нас к некоторым основным выводам.

Победа революции стала возможна, прежде всего, благодаря двум условиям — одно внешнеполитического, другое внутриполитического характера.

В качестве фактора внутриполитического характера необходимо указать на сплоченность нашего народа вокруг фронта Вьет-минь, руководимого Коммунистической партией Индо-Китая. Руководящую роль в движении играл пролетариат, и только пролетариат. Благодаря

этому революционные силы нашего народа были едины, в рядах борцов не было раздоров (если не считать нескольких незначительных случаев), в решительный час они смогли сплотиться вокруг одного руководящего органа и нанести врагу мощный удар.

Внешнеполитическое условие заключается в том, что в ходе второй мировой войны для вьетнамского народа создалась исключительно благоприятная обстановка: враги революции — японские фашисты и французские колонизаторы — ослабили друг друга во взаимной борьбе. Япония была разгромлена Советской Армией. Таким образом, вьетнамскому народу нужно было нанести японским оккупантам последний удар, чтобы захватить власть в свои руки.

Но несмотря на то, что внешнеполитические условия складывались столь благоприятно, сами по себе они никак не могли обеспечить победу, если бы не создалось благоприятных условий внутриполитического характера.

Августовское восстание было подлинной революцией. В этом восстании вьетнамский народ с оружием в руках самоотверженно сражался против японских фашистов, завоевав право на свободу и независимость, а затем, после революции, ему пришлось пролить немало крови, чтобы отстоять эти права. Августовская революция свергла фашистскую диктатуру и монархию, в результате чего возникла Демократическая Республика Вьетнам.

«История учит нас, — пишет товарищ Торез, — что для революции характерно то, что тут решительно поднимаются народные массы, берут судьбу в свои руки и расчищают путь прогрессивному развитию» [1].

Присуща ли эта характерная особенность Августовской революции? Несомненно, присуща.

---

[1] Thorez M., Une politique française, Paris, 1945, p. 20.

## II

## ГЕНЕРАЛЬНАЯ ЛИНИЯ И ТАКТИКА ВЬЕТНАМСКИХ КОММУНИСТОВ В АВГУСТОВСКОЙ РЕВОЛЮЦИИ

### Растет число друзей, уменьшается число врагов

Говоря об Августовской революции, нельзя не остановиться на роли фронта Вьет-минь и Коммунистической партии Индо-Китая — руководящего ядра фронта Вьет-минь. Это были обстоятельства, несомненно, благоприятные для движения. Однако победа всеобщего восстания 19 августа 1945 года отнюдь не является случайностью, оно могло одержать победу только благодаря правильной генеральной линии партии и ее правильной тактике.

С 1940 года революционеры Индо-Китая были поставлены перед двумя новыми фактами: первым из них была мировая война, вторым тот двойной гнет японских фашистов и французских колонизаторов, от которого страдали народы Индо-Китая. Национально-освободительная политика фронта Вьет-минь на минувшем этапе исходила из этих двух факторов.

В ходе войны силы держав, участвующих в войне, были связаны; война привела к острому антагонизму между воюющими сторонами. Двойной гнет со стороны французов и японцев заставил весь вьетнамский народ, как бедных, так и богатых, всех, кто подвергался жестоким издевательствам со стороны угнетателей, теснее сплотиться для борьбы против общего врага. Ввиду того что японцы и французы господствовали в Индо-Китае одновременно, между ними постоянно возникали острые противоречия и конфликты. Одна из важнейших тактических задач Коммунистической партии Индо-Китая и фронта Вьет-минь на протяжении нескольких последних лет заключалась в том, чтобы полностью использовать эти противоречия.

Поэтому в своей внешней политике Коммунистическая партия Индо-Китая и фронт Вьет-минь целиком стояли на

стороне тех, кто вел справедливую войну против фашистских агрессоров, ясно понимая, что те, кто борется против фашистских агрессоров, являются их союзником.

Что касается внутренней политики, то, стремясь сплотить весь народ в борьбе против японских фашистов и французских колонизаторов, Коммунистическая партия Индо-Китая объединила все слои населения в единый национальный фронт — Вьет-минь. В программу фронта Вьет-минь входило — защищать права человека и гражданина, защищать свободу вероисповедания, равноправие наций, равноправие мужчин и женщин, не посягая вместе с тем на право частной собственности, на право обладания капиталом. Исходя из конкретных условий революции в Индо-Китае, Коммунистическая партия Индо-Китая, создатель и руководитель фронта Вьет-минь, временно сняла лозунг аграрной революции, не проводила конфискации помещичьих земель, главным образом для того, чтобы разъединить класс помещиков и направить некоторых из них на путь антиимпериалистической борьбы. Эта политика имела целью расширить и укрепить единый национальный фронт борьбы за независимость, который объединил бы как пролетариат, крестьянство, мелкую городскую буржуазию, так и национальную буржуазию и патриотически настроенные элементы класса помещиков.

Особое внимание Коммунистическая партия Индо-Китая уделяла развитию и укреплению рабоче-крестьянских организаций, необходимому для создания прочной базы единого национального фронта, и решительно боролась против тех, кто предавал родину французам или японцам.

Вместе с тем партия полностью использовала противоречия в Индо-Китае в стане врагов вьетнамского народа — японских фашистов и французских колонизаторов, стремясь всемерно изолировать тех и других, чтобы усилить революционное движение.

Когда репрессиям со стороны японских и французских колонизаторов подверглись не только вьетнамские революционеры, но и демократически настроенные французы, партия, стремясь найти дополнительные силы для разгрома поработителей, постаралась привлечь этих французов на свою сторону или, по крайней мере, нейтрализовать их. Когда Япония разбила Францию в Индо-Китае

и последняя перестала представлять для вьетнамского народа непосредственную угрозу, партия приложила все силы, чтобы действовать совместно с теми французами, которые вели борьбу против Японии.

Короче говоря, партия всегда стремилась определить, кто на данном этапе является главным, «ближайшим» врагом революции, чтобы изолировать этого врага, лишить его союзников и умножить одновременно число своих союзников, ни на одну минуту не забывая о главной цели — национально-освободительной революции.

## Гибкая тактика

Партия предвидела, что японцы и французы неизбежно передерутся между собой и тогда она сможет немедленно изменить тактику и перейти прямо к всеобщему восстанию.

Поэтому после переворота 9 марта 1945 года партия подняла широкое партизанское движение, захватила власть на местах, превратила Средний и Горный районы Бак-бо в прочную базу сопротивления Японии. Одновременно партия выдвинула новые лозунги, изменила формы пропаганды, организации и борьбы, чтобы облегчить дело мобилизации масс и быстрее поднять массы на восстание.

Основной задачей пропаганды в тот период было: сорвать маску лицемерия с лица японских фашистов, рассеять иллюзии о возможности использовать их или сотрудничать с ними, о возможности «законным путем» требовать «реформы» — все то, что скрывало от народа подлинную роль японских фашистов и их марионеток.

Распространенными формами пропаганды в то время были неизменно сопряженные с опасностью выступления на предприятиях, в школах, на рынках, на дорогах; агитационные отряды, состоящие из смельчаков, открыто водружали флаги, расклеивали плакаты и лозунги, распространяли революционную литературу.

Особой формой пропаганды была «пропаганда с оружием в руках», в частности вооруженные демонстрации и партизанская борьба.

Стремясь разрешить столь жизненно важный для народа вопрос, каким был вопрос об устранении голода, работники Вьет-миня вели массы на захват японских рисовых складов. Эти походы, целью которых была

экспроприация риса, в зависимости от обстановки приобретали, как уже говорилось, характер вооруженных демонстраций.

Вооруженная демонстрация в то время была распространенной формой борьбы. Особой формой борьбы была партизанская война; партизанские отряды, действовавшие главным образом в районах с пересеченной местностью, а также Отряды чести повсюду в городах и селах беспощадно уничтожали предателей.

В организационном отношении для осуществления власти на местах были умело использованы «временные организации», особое развитие получили Отряды национального спасения, Отряды самообороны (или партизанские группы) и Отряды народного ополчения.

Наиболее распространенными формами организации в то время были общества Национального спасения и в особенности Отряды национального спасения и Отряды самообороны. Особой формой организации являлся Вьетнамский Комитет национального освобождения, представлявший собою временное правительство, Народные комитеты, Комитеты освобождения, организации, которые носили административный, политический и военный характер, то есть фактически выполняли функции правительства. Они некоторое время существовали наряду с японскими местными административными органами, а после всеобщего восстания превратились в официальные местные административные органы. Кроме того, существовали Общенациональный комитет восстания, провинциальные и районные Комитеты действия, которые создавались в решающие моменты.

Тактика партии с марта по август 1945 года имела, таким образом, следующие особенности.

Во-первых, фронт Вьет-минь сумел полностью и своевременно использовать возможности, возникшие после вооруженного столкновения Японии и Франции 9 марта 1945 года, чтобы, возглавив народные массы, перейти к новым, более высоким формам борьбы и организации, не растерявшись в новых, изменившихся условиях и не боясь отказаться от старых, отживших методов, иначе говоря, фронт сумел добиться выдвижения

«на первый план тех именно форм борьбы и организации, которые, более всего соответствуя условиям данного прилива или отлива движения, способны облегчить



Генеральный секретарь Партии трудящихся Вьетнама
ТРУОНГ ШИН

и обеспечить подвод масс к революционным позициям, подвод миллионных масс к фронту революции, их размещение на фронте революции» [1].

Действительно, вся деятельность борцов фронта Вьет-минь в период после 9 марта 1945 года — смелая пропаганда, организация массовых демонстраций, вооруженные нападения на отдельные военные посты врага и на уездные города (не только в горных районах, но даже и на равнинах), уничтожение наиболее видных японских фашистских деятелей, создание отрядов народного ополчения даже за пределами партизанских районов и т. д.— все это доказывает чрезвычайную гибкость тактики партии; ее результатом было замешательство в рядах врага. Партия поднимала народные массы на борьбу за спасение родины, воспитывала инициативу, привлекала на свою сторону неустойчивые слои населения; благодаря этой тактике освободительное движение быстро разрасталось, охватывая всю страну.

Во-вторых, в каждый данный момент борьбы фронт Вьет-минь умел найти те главные вопросы, которые требовали немедленного осуществления, и бросал все силы на выполнение этих первоочередных задач, понимая, что именно в этом залог успеха. Это является наиболее действенным средством к усилению движения.

События 9 марта произошли в тот период, когда в стране царил страшный голод. Сотни тысяч людей гибли от голода, в то время как японские и французские склады ломились от риса. Вот почему в этот период главной задачей, которую умело осуществляли работники партии и фронта Вьет-минь, была мобилизация народных масс на вооруженный захват японских рисовых складов и богатых плантаций французских колонизаторов. Работники фронта Вьет-минь привлекли широкие народные массы (как организованные, так и не входящие в какие-либо организации) к активному участию в движении Сопротивления; чем большее участие принимали в сопротивлении народные массы, тем яснее видели они истинный звериный облик врага, тем большую уверенность испытывали они в своих силах.

Нападения на рисовые склады и на военные посты вызвали бурное развитие движения Национального

---

[1] И. Сталин, Вопросы ленинизма, изд. 11, 1952, стр. 61.

спасения, способствовали вооружению народа, созданию Отрядов самообороны в тех местах, где до сих пор не было массового движения; во многих провинциях выросли Комитеты освобождения. И. В. Сталин указывал, что нужно уметь

«выделить из ряда задач, стоящих перед партией, ту именно очередную задачу, разрешение которой является центральным пунктом и проведение которой обеспечивает успешное разрешение остальных очередных задач» [1].

В-третьих, в соответствии с обстановкой фронт Вьетминь использовал временные организации, такие, как Народные революционные комитеты и Рабочие революционные комитеты, Местные комитеты освобождения и Вьетнамский комитет национального освобождения, вытесняя вражеские органы власти, парализуя административный аппарат врага. Эти временные организации действовали исключительно эффективно. Они дали народу возможность провести всеобщие выборы, научили представителей народа государственной деятельности; народ стал освобождаться от цепей колониального рабства, стал сам решать свою судьбу и улучшать свою жизнь с помощью действенных мер, не обращая внимания на японские власти и на японских марионеток, принимать действенные меры к тому, чтобы улучшить условия своего существования. Временные организации мобилизовывали народные массы, призывали их к участию в революционной борьбе, значительно расширили Единый национальный фронт сопротивления Японии и заложили основы нового Вьетнама. После всеобщего Августовского восстания именно Комитеты освобождения стали подлинными административными органами. Народные комитеты и Комитеты освобождения явились шагом вперед на пути к созданию государственного строя народной демократии, что является наиболее интересной особенностью тактики коммунистической партии накануне восстания.

Разве не руководству партии мы в основном обязаны успехами, достигнутыми к настоящему времени Августовской революцией?

---

[1] И. Сталин, Вопросы ленинизма, изд. 11, 1952, стр. 63.

## III

## СИЛЬНЫЕ СТОРОНЫ АВГУСТОВСКОЙ РЕВОЛЮЦИИ

### Тщательность подготовки

Августовская революция победила главным образом благодаря правильному руководству со стороны Коммунистической партии Индо-Китая благодаря проведенной ею подготовительной работе накануне восстания, благодаря ее организационной деятельности.

«Победа революции никогда не приходит сама. Её надо подготовить и завоевать» (Сталин). Нам предстоит рассмотреть, как партия готовила победу революции. Для активной подготовки восстания партия умело использовала создавшиеся в результате войны благоприятные условия. Разработанный партией план подготовки восстания в общих чертах сводится к следующему.

В план Вьет-миня входило объединить революционные силы всего народа, мобилизовать людские и материальные резервы, пробудить в народе дух горячего патриотизма, укрепить организацию Национального спасения, поднять массы на борьбу против белого террора, за свои жизненные права.

Вместе с тем фронт Вьет-минь ставил своей задачей развитие таких полувоенных организаций, как Отряды самозащиты, подготовку военных и политических кадров, закупку оружия, создание воинских частей, установление военных зон, ведение пропаганды среди солдат противника; нужно было научить народ, как вести подрывную работу в тылу врага, лишать врага продуктов питания и т. д.; следовало начать партизанскую войну и захватывать власть на местах — таков был план фронта Вьет-минь.

Такие брошюры фронта Вьет-минь, как «Активно готовьтесь к вооруженному восстанию!», «Приобретайте

оружие, гоните врага за пределы страны!», «Вперед, к всеобщему восстанию!», а также брошюры, обучающие тактике партизанской войны, свидетельствуют о том, что партия и фронт Вьет-минь занимались не только идеологической подготовкой восстания, но и подготовкой материальной стороны восстания. Партия ясно сознавала, что для победы революции, какой бы она ни была, отнюдь недостаточно одного только духа самопожертвования. Чтобы одержать победу, необходимо тщательно подготовить материальные условия восстания; в данном случае это означало — обеспечить военную подготовку, то есть создать опорные базы, создать регулярную армию, обеспечить вооружение войск, вооружить весь народ. Уже с конца 1941 года партия создала две опорные базы: одну в Бак-соне — Дынь-ка (в провинциях Ланг-сон — Тхай-нгуен), другую в Као-банге — Бак-кане. В борьбе против белого террора во Вьет-баке была создана Вьетнамская Освободительная армия (1941—1945 годы), а во время восстания в Бак-соне (октябрь 1940 года) родилась Вьетнамская армия Национального освобождения, сильно выросшая за восемь месяцев партизанской борьбы в Дынь-ка и Чанг-са (с августа 1941 года по апрель 1942 года) и в течение вооруженной борьбы, вторично вспыхнувшей в Дынь-ка в конце 1944 года [1]. После вооруженного столкновения между японцами и французами, в результате восстания в Ба-то (провинции Куанг-нгай) была создана еще одна партизанская армия. Эти армии сыграли огромную роль в движении Сопротивления против японских захватчиков за спасение родины и во всеобщем Августовском восстании.

Характерной особенностью деятельности фронта Вьет-минь в деле подготовки вооруженного восстания является тот факт, что партия разъяснила массам смысл проводимой ею подготовительной работы и привлекала народные массы к активному участию в ней, сочетая военные действия партизанских отрядов с действиями масс; на опыте массового движения, направленного против террора, в защиту жизненных интересов народа, партия показала народным массам, что для завоевания независимости необходимо вооружаться. Борьба против насилий япон-

[1] К 1945 году эти две армии объединились в Освободительную армию Вьетнама.

ских и французских колонизаторов, против насильственного переселения жителей к японским и французским постам, борьба против конфискации риса, насильственной мобилизации в армию, против принудительного труда, уничтожения сельскохозяйственных продуктов и принудительной посадки на этих землях джута, против принудительной продажи товаров по низким ценам, против грабежей на рынках — все это способствовало быстрому вооружению народных масс, заставило их смело двинуться по пути, который вел к восстанию.

Тщательная подготовка, проводимая в соответствии с генеральной линией, является одной из сильных сторон Августовской революции.

### Быстрота и своевременность восстания

Восстание победило не только благодаря тщательной подготовке, но также и благодаря тому, что оно началось именно в тот момент, когда в нем назрела необходимость. Августовская революция, как мы уже видели, произошла в высшей степени своевременно.

Если бы восстание вспыхнуло 9 марта 1945 года, то есть сразу же после того, как японцы свергли французское господство, революция, несомненно, понесла бы значительные потери и не могла бы победить во всей стране, так как в то время японцы обладали еще значительной силой и в тех районах, где не было условий, благоприятных для обороны, могли уничтожить революционную армию. Поэтому в то время возможно было бы лишь восстание в отдельных районах, захват власти мог быть осуществлен далеко не везде. Что бы, однако, было, если бы после капитуляции Японии наш народ не поднялся на захват власти во всей стране, а пассивно дожидался, когда армия союзников придет «освободить его»? Подобная политика могла бы иметь два последствия: японские марионетки могли демонстративно «выйти из-под влияния Японии» и объявить себя «независимым», «демократическим» правительством, с тем чтобы капитулировать перед англичанами и американцами, а отнюдь не ради освобождения нашего народа; или французы собрали бы остатки своих сил в Индо-Китае, а также остатки тех войск, которые бежали в марте и теперь вернулись в Индо-Китай, и совместно с предателями профранцузской

ориентации создали свое марионеточное правительство и осуществили декларацию 24 марта 1945 года, провозгласившую «автономию» Индо-Китая [1]. И то и другое в равной степени представляло опасность для вьетнамского народа.

К счастью, однако, борьбой народа против японских захватчиков за спасение родины руководила партия, которая подготавливала условия для победы революции. К моменту поражения Японии партия и фронт Вьет-минь 13 августа 1945 года приняли решение о всеобщем восстании, преодолели колебания в своих рядах, вырвали власть из рук Японии и создали народную власть. Опираясь на революционные силы народа, они решительно отвергли ту грубую приманку, какую представляла собой лицемерная французская «автономия».

Руководители Августовской революции умело выбрали момент для начала революционных действий. «Выбор момента решающего удара, момента открытия восстания, рассчитанный на то, что кризис дошёл до высшей точки, что готовность авангарда биться до конца, готовность резерва поддержать авангард и максимальная растерянность в рядах противника — имеются уже налицо» [2].

Быстрота и своевременность Августовской революции являются еще одной ее сильной стороной.

## Всенародный характер революции

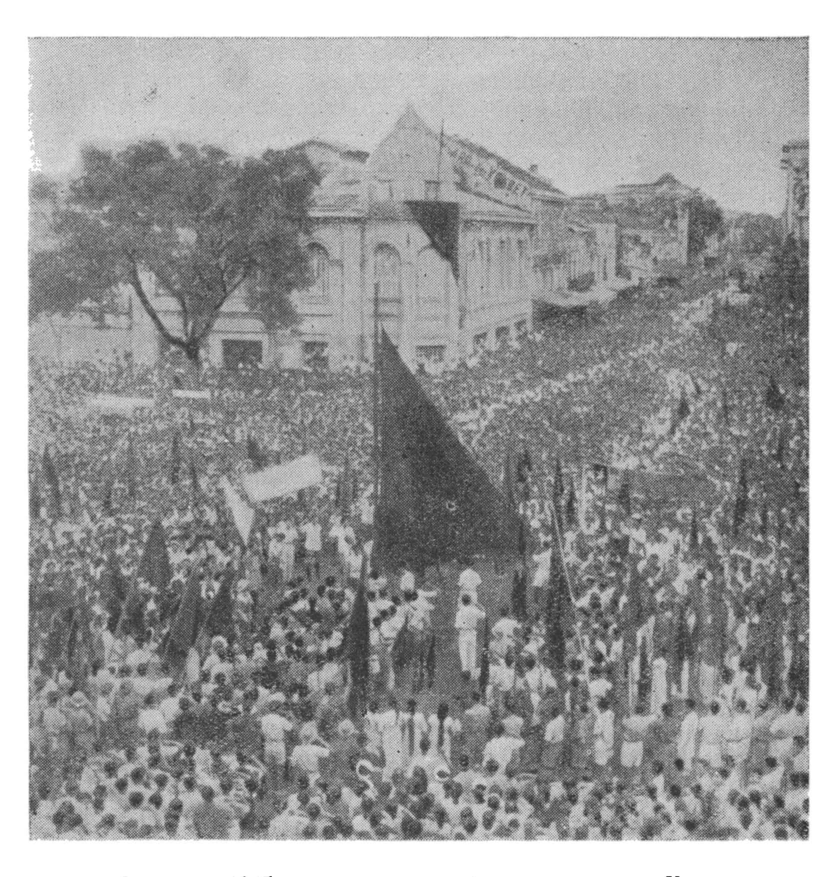
Августовская революция победила также и потому, что в ходе ее поднялся весь народ, что народные массы сохраняли единство.

Действительно, в Августовской революции приняло участие подавляющее большинство вьетнамского народа, вследствие чего реакционные слои общества оказались парализованными. Это является фактором исключительной важности, потому что если бы во всеобщем восстании

---

[1] Только после того, как Япония нанесла поражение Франции в Индо-Китае, правительство Де Голля вынуждено было выступить с декларацией о признании автономии Индо-Китая. Эта запоздавшая декларация была не только бессмысленна для народов Индо-Китая, но к тому же и нелепа, поскольку она появилась тогда, когда Франция не имела уже никакой власти в Индо-Китае.

[2] И. Сталин, Вопросы ленинизма, изд. 11, 1952, стр. 59.



19 августа 1945 года — день всеобщего восстания в Ханое

принял участие не весь народ, то, во-первых, у французских колонизаторов осталась бы еще лазейка, поскольку они могли бы привлечь на свою сторону и использовать ту часть населения, которая не приняла революции, чтобы затем, сославшись на эту часть населения, заявить странам, входящим в ООН, а также кричать на весь мир, что вьетнамский народ приветствует возвращение французов к власти; в то же время они свалили бы вину на «мятежную» армию восставших, которая якобы помешала им разоружить японскую армию, установить мир и порядок в Индо-Китае и т. д. Во-вторых, воспользовавшись недостатком единства в нашем народе, империалисты могли углубить эти противоречия, более того — они могли вызвать гражданскую войну, разобщить наш народ, посеять раздоры в его рядах, ослабить его и тем легче установить свое господство в стране. К счастью, однако, наш народ сплотил свои ряды под красным знаменем с золотой звездой и, рассчитывая только на собственные силы, поднялся на освободительную борьбу. Несмотря на то, что в августе 1945 года партия «Великий Вьетнам», объединившаяся с реакционными элементами из «Вьетнамской гоминьдановской партии», совместно с партией «Возрождения родины»[1] потребовали, чтобы японцы уступили им власть в некоторых районах (таких, например, как Винь-йен, Монг-кай и другие), и выступили против республиканского правительства, та подлая роль, которую в качестве марионеток иностранной державы играли эти партии, вызвала презрение к ним всего народа, и они не только не приобрели политического веса, но окончательно потеряли свой авторитет.

Тот факт, что на восстание поднялся весь народ, является третьей сильной стороной Августовской революции.

Революция приобрела все вышеуказанные положительные черты благодаря мощной организующей силе партии, благодаря правильности избранной ею генеральной линии.

Мы можем сказать, что не будь партии, революция пошла бы по другому пути. Если бы партия и фронт Вьет-минь не объединили различные слои населения,

---

[1] «Великий Вьетнам» и «Возрождение родины» — две организации предателей прояпонского направления.

не завоевали бы авторитета в среде народа, не подняли бы народные массы на захват власти, революция могла бы потерпеть поражение. Освободительное антифранцузское движение в предшествующий период именно потому и потерпело поражение, что не было единого национального фронта, который возглавил бы борьбу против французских колонизаторов; предыдущие восстания были разгромлены в значительной степени потому, что они были выступлениями лишь одной какой-либо партии или группы борцов, небольшого изолированного передового отряда, а не революцией широких народных масс. Революция новой эпохи, если она действительно является революцией, должна быть революцией широких народных масс, которую готовят и которой руководят одна или несколько революционных организаций. Августовское восстание достигло цели, той непосредственной цели, которую ставит каждая революция, — захвата власти, потому, что это восстание было делом всего народа, сплоченного и борющегося под руководством Коммунистической партии Индо-Китая.

---

## IV

## СЛАБЫЕ СТОРОНЫ АВГУСТОВСКОЙ РЕВОЛЮЦИИ

### Неодновременность восстания

Были ли в Августовской революции наряду с вышеуказанными положительными сторонами какие-либо слабые стороны? Да, были.

К числу слабых сторон движения следует прежде всего отнести тот факт, что всеобщее восстание вспыхнуло не одновременно во всех трех частях страны. Мы не хотим сказать, что восстание должно было обязательно и сразу же вспыхнуть по всей стране, так как этого трудно добиться в условиях аграрной страны, какой является Вьетнам, где уровень сознательности и организованности масс в различных областях различен, где, кроме того, не развиты средства связи. Но в нашей стране, в условиях августа прошлого года, мы должны были поднять восстание одновременно в крупных городах, что привело бы к более решительному и полному захвату власти и сделало бы положение французских колонизаторов еще более безнадежным. Вместо этого во многих районах восстание началось сразу же после капитуляции Японии, в то время как население Сайгона поднялось лишь 23 сентября. Жители Нам-бо немного запоздали с восстанием, потому что в рядах революционной армии находилось еще немало элементов, которые не верили в силу масс и надеялись отнять у японцев власть не столько путем борьбы, сколько дипломатическим путем, для которых вооруженная борьба масс была всего лишь вспомогательным средством. Этого рода деятели не решались поднять восстание, боясь потерпеть поражение от японцев, забывая, что к тому времени силы Японии были уже парализованы вследствие развития мощного движения широких народных масс.

Неодновременность восстания объясняется также тем, что вьетнамская революция в стране развивалась нерав-

номерно, организации фронта Вьет-минь в Нам-бо накануне восстания были недостаточно сильны, не были очищены от неустойчивых элементов ряды Единого национального фронта в Нам-бо; кроме того, следует отметить, что центральные руководящие органы были слишком удалены от местных органов [1], действия работников фронта Вьет-минь на Юге не совсем соответствовали линии партии. Многие выступления запоздали, причем нередко восставшие недостаточно решительно вели борьбу за захват власти — все это обнадежило реакционные круги и, в первую очередь, французских колонизаторов и разного рода предателей профранцузского направления.

### Неполное разоружение японской армии

Вторая слабая сторона Августовской революции заключается в том, что в ходе ее мы не осуществили полного разоружения японской армии до прихода во Вьетнам союзников.

Действительно, разоружение японской армии было проведено лишь частично. Учитывая соотношение наших сил и сил японцев, мы во многих районах не проводили насильственного разоружения японцев, не трогали их, если они соблюдали нейтралитет и не мешали нам создавать органы народной власти. В той обстановке, которая сложилась в августе прошлого года, эта линия в основном была верна — революционеры не могли напрасно проливать народную кровь, идти на авантюры ради ненужного геройства. Наш недостаток состоял не в том, что мы вели дипломатические переговоры с японцами, — мы допустили ошибку, не использовав полностью силу вооруженных масс, чтобы оказать давление на японцев в ходе дипломатических переговоров и заставить японцев передать нам возможно большее количество оружия; мы совершили еще бо̀льшую ошибку, поскольку не успели предупредить уничтожения японцами значительного количества современного оружия.

Сейчас нам стало ясно, что во многих местах революционная армия упустила редкую возможность вооружиться, и теперь мы не можем не сожалеть об этом.

---

[1] В то время Центральный комитет Коммунистической партии Индо-Китая и ЦК фронта Вьет-минь находились в Бак-бо.

всякий раз, как сталкиваемся с недостатком оружия. Японские ставленники часто упрекают работников фронта Вьет-минь в том, что они не проявили достаточной гибкости в своем отношении к японцам, вели себя вызывающе по отношению к ним, а во многих районах даже уничтожали их. Если бы в августе прошлого года, говорят они, работники фронта Вьет-минь оставили все без изменений, через несколько дней путем дипломатических переговоров этим японским ставленникам удалось бы получить от японцев большое количество оружия, теперь же они упустили эту возможность, поскольку японцы уничтожили это оружие. Мы отвечаем этим господам: если бы фронт Вьет-минь не поднял всего народа и не захватил бы часть японского вооружения, находившегося в руках «Армии безопасности» и у японских солдат, то неизвестно, до каких пор этим господам пришлось бы вымаливать у японцев это оружие. А если бы им и удалось его получить, то отнюдь неизвестно, на что бы они его употребили, — во всяком случае, не для создания и укрепления строя демократической республики, не для установления народной власти, а также не для того, чтобы обратить это оружие против иностранных интервентов, против контрреволюции.

Эта ошибка, допущенная в ходе Августовской революции — неполное разоружение японцев,—была предопределена особыми условиями ее развития. Небольшой капитал не может дать большой прибыли: без тяжелых орудий нельзя было захватить японские танки и японские тяжелые орудия. И действительно, во многих местах, когда революционная армия захватывала города, японцы прятались в блокгаузах и, обладая достаточным количеством продуктов и боеприпасов, могли оказывать длительное сопротивление, в то время как наша армия, не располагая военной техникой, необходимой для разрушения японских укреплений, применяла лишь тактику окружения (как это было, например, в бою за город Тхай-нгуен). Тем не менее необходимо признать, что во многих местах наша армия вполне могла бы с самого начала разоружить японцев, если бы мы действовали более быстро и решительно. Ведь в ряде районов революционная армия добивалась победы без ожесточенных кровопролитных боев? Даже там, где победа далась нашей армии сравнительно легко, где мы добили японцев, которые были уже

наполовину разбиты, даже в этих районах мы не сумели пойти дальше и захватить оружие у японцев. Ведь в то время нашей военной задачей был не столько разгром японцев, сколько захват японского оружия. Вот почему Августовская революция по своему размаху уступает великим революциям в других странах.

### Недостаточно решительная борьба с контрреволюцией

Третья слабая сторона Августовской революции состоит в том, что революционная власть, когда она уже была создана, недостаточно решительно уничтожала различного рода предателей, недостаточно решительно расправилась с французскими колонизаторами и их марионетками. За исключением нескольких районов, таких, например, как Куанг-нгай, где революционная армия проводила политику полной ликвидации реакционных сил, но чрезмерно увлеклась этим, почти во всех других местах мы проявили в своей политике мягкотелость, граничащую со слабостью, мы забыли, что «во время гражданской войны всякая победившая власть может быть только диктатурой» [1].

Самая демократическая власть является диктатурой — демократической диктатурой, диктатурой всего народа, расправляющегося с незначительным реакционным меньшинством, которое пытается вновь захватить власть или воспрепятствовать развитию революции. В результате того, что мы недостаточно решительно расправились с внутренней реакцией, французским колонизаторам и международной реакции удалось использовать эти реакционные силы для того, чтобы строить козни против революционной власти, сеять раздоры в рядах нашего народа. Встает законный вопрос: почему Административный комитет Нам-бо сразу же после своего возникновения не издал приказа о немедленном аресте предателей из клики французской марионетки Нгуен-ван-Тхиня, наиболее опасных японских ставленников и многих троцкистов, проводящих подрывную работу; как мог он допустить, чтобы своими провокационными выступлениями накануне и во время Дня независимости (2 сентября 1945 года)

[1] В. И. Ленин, Соч., т. 31, стр. 320.

эти предатели расчистили путь для возвращения французов. Почему теперь, когда в столице создана народная власть, многие матерые предатели — японские марионетки или иностранные лакеи — ходят на свободе в Бак-бо?

Известно, что обстановка, создавшаяся в нашей стране, была чрезвычайно сложной; вьетнамская революция не обладала достаточной силой и поэтому не могла осуществить репрессии, подобные тем, какие проводили якобинцы во Франции или большевики в России. Во Вьетнаме революционные силы боролись не только с контрреволюционными силами страны, но и с силами международной реакции, вмешивавшимися во внутренние дела Вьетнама, чтобы не допускать перевеса сил революции над силами французской реакции и вьетнамских предателей или даже создать преимущество последним (как это, например, произошло в Сайгоне). Но, к сожалению, в тот период, когда власть была уже захвачена народом, когда внешние силы еще не вторглись в страну, а внутренняя реакция была в состоянии растерянности и не успела еще привести в порядок свои расстроенные ряды, мы не сумели во-время предотвратить угрозы со стороны реакции. Из этого, однако, отнюдь не следует, что мы стоим за то, чтобы после всеобщего восстания был арестован каждый француз или уничтожены все, кто так или иначе сотрудничал с французами или японцами. Нет! Мы лишь сожалеем, что Августовская революция в пределах своих возможностей не до конца ликвидировала силы реакции. Революционная власть вполне могла отнестись снисходительно к тем, кто совершил ошибку, однако она не могла проявлять слабость по отношению к матерым врагам революции. Если бы революционная власть с первых дней своего существования не препятствовала действиям сил контрреволюции в стране, это было бы равносильно самоубийству. Разве не в том состояла одна из крупнейших ошибок Парижской Коммуны, что она не преследовала и не уничтожала версальцев?

### В ходе революции не удалось захватить банки

Четвертая слабая сторона Августовской революции состоит в том, что революционной армии не удалось захватить Индо-Китайского банка и ликвидировать привилегии французского финансового капитала в Индо-Китае.

Кроме того, не был осуществлен контроль над банками. Французские колонизаторы получили таким образом возможность использовать банки для борьбы с нами в области финансов; так, например, они аннулировали банкноты стоимостью в 500 пиастров и тем создали новые препятствия развитию нашей страны. Здесь была сделана та же ошибка, что и во время Парижской Коммуны, которой пришлось претерпевать огромные трудности в результате того, что не были захвачены банки. Наша народная власть получила в наследство от японцев и французов лишь совершенно расстроенную экономику, в частности и финансовую систему, тем не менее она сумела разрешить стоящие перед ней труднейшие задачи. Это удалось благодаря той самоотверженности, которую проявили рабочие, служащие, солдаты, весь народ, благодаря честности, трудолюбию и самоотверженности правительства и всего народа.

Эта слабая сторона движения вытекает не из того, что руководители Августовской революции не видели, насколько важен для новой власти захват финансов, а потому, что в банках Индо-Китая заинтересованы не только Франция и Япония, но и другие страны. Если нам не удалось сразу изгнать французских империалистов, можно ли было осложнять отношения с другими империалистическими странами?

Все четыре слабые стороны Августовской революции имеют свои причины, на которые необходимо указать при объективном анализе движения.

Понятно, что эти слабые стороны Августовской революции, каковы бы ни были их причины, были неизбежны для такой революции, как Августовская. Ошибка наших революционеров в августе 1945 года состояла главным образом в том, что в решительный момент они не сумели использовать революционный подъем народных масс, их самоотверженную борьбу для того, чтобы уменьшить влияние этих слабых сторон движения.

---

# V

# ХАРАКТЕР И ЗНАЧЕНИЕ АВГУСТОВСКОЙ РЕВОЛЮЦИИ

## Характер Августовской революции

Вьетнамская Августовская революция является революцией национально-освободительной. Ее цель — избавить вьетнамский народ от империалистического гнета, сделать Вьетнам независимым государством.

Однако благодаря тому, что она была направлена против японских фашистов, французских колонизаторов и их прихвостней, выходцев из реакционно-помещичьего класса, а также благодаря тому, что она была частью, хотя и небольшой, великой борьбы, охватившей весь мир, против фашистской агрессии, она является демократической по своему характеру, хотя она еще и не уничтожила остатков феодализма во Вьетнаме, еще не осуществила аграрной революции и не передала помещичьих земель крестьянам.

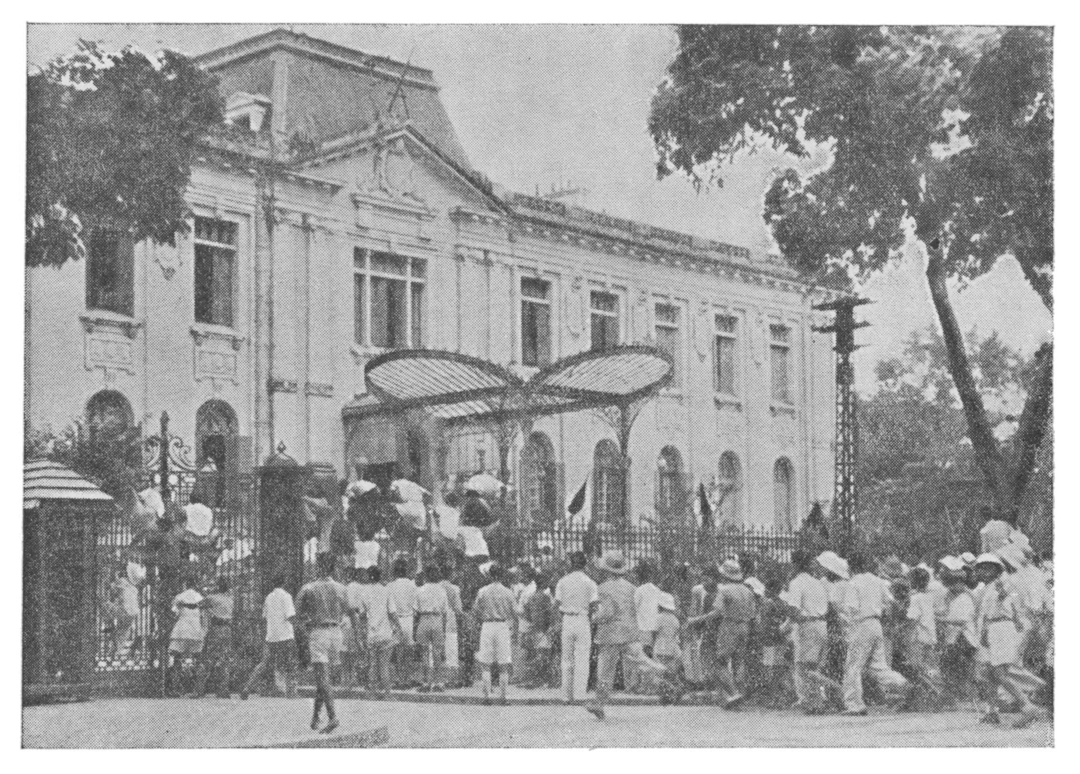
Революция в колониальной стране в современных исторических условиях должна сочетать в себе характер антиимпериалистической революции, направленной на свержение господства империалистов, и аграрной революции, целью которой является конфискация помещичьей земли и передача ее крестьянам. Августовская революция была направлена лишь на свержение господства империалистов и марионеточных властей из помещичьего класса, на установление демократической республики; она еще не ставила перед собой задачи конфискации помещичьей земли, еще не ликвидировала остатков феодализма, чтобы создать тем самым условия, необходимые для быстрого роста торговли и промышленности.

В результате Августовской революции была конфискована часть земли, принадлежавшая империалистам и предателям родины, арендная плата была снижена на 25%, была ликвидирована часть старых долгов.

Но земельные отношения между помещиками и крестьянами остались в основном прежними. Вот почему Августовская революция носит характер революции демократической, но эта демократия еще недостаточно полная.

Иногда спрашивают: «Разве, уничтожив монархию, чиновничий аппарат и сельский старостат, Августовская революция не нанесла удара феодализму?» Уничтожение монархии является лишь частичной ликвидацией феодального строя. А так как сейчас в нашей стране еще существует основа феодального строя — поземельные отношения между феодалами и крестьянством, то, следовательно, тем самым сохраняется и феодальный строй. Мы должны удвоить наши усилия в осуществлении одной из задач революции в нашей стране — борьбы с феодализмом; не нужно успокаиваться на успехах, достигнутых Августовской революцией.

Августовская революция создала во Вьетнаме строй демократической республики, носящей характер новой демократии. На основе всеобщих выборов была установлена народная власть; женщины получили равные права с мужчинами, были провозглашены широкие демократические права и свобода личности, равноправие больших и малых наций, строй народного представительства, признаны законодательные и исполнительные права народа, в отличие от буржуазного парламентарного строя (строя старой демократии, которая предоставляет народам лишь право вносить предложения и в какой-то мере критиковать правительство) появились зачатки народного хозяйства, улучшилась жизнь народа, правительство стало заботиться об условиях жизни рабочих и крестьян, был установлен 8-часовой рабочий день, пролетариат фактически стал осуществлять руководство страной и т. д. Все это показывает, что строй демократической республики во Вьетнаме является строем демократии нового типа, в корне отличной от буржуазной демократии, демократии старого типа. Напротив, парламентарный строй буржуазной страны, например Франции, является строем скрытой буржуазной диктатуры, при котором буржуазия под маской демократии фактически осуществляет свою диктатуру, защищая интересы эксплуататорского меньшинства. Однако строй Демократической Республики Вьетнам отличается также и от советской демократии, существующей сейчас в Советском Союзе. Там пролетариат открыто



Захват резиденции марионеточного правительства в Ханое 19 августа 1945 г.

осуществляет свою диктатуру, ликвидировал все остатки эксплуататорских классов помещиков, капиталистов и кулаков и обеспечивает широчайшие права для трудящихся масс (рабочих, крестьян, интеллигенции), которые под руководством рабочего класса завоевали свободу и строят новую жизнь.

Строй демократической республики во Вьетнаме соответствует уровню развития нашей страны в период подъема демократического движения во всем мире. Он не стал менее прогрессивным от того, что был создан в отсталой сельскохозяйственной стране, поскольку возник в ходе тяжелой и ожесточенной борьбы против японских фашистов и французских колонизаторов, в ходе национально-освободительной борьбы, возглавляемой пролетариатом. Если в борьбе против самых реакционных сил побеждают силы революции, руководимые самым революционным классом, то результатом победы не может быть консервативный строй — должен возникнуть новый строй, в корне отличный от пришедшего в упадок старого эксплуататорского строя. Строй демократической республики во Вьетнаме носит характер новой демократии еще отчасти и потому, что он возник в период, когда уже окончательно победил и еще более окреп строй самой передовой в мире демократии Советского Союза, выдержавший тяжкие испытания в огне войны, в период разгрома фашизма, в период подъема передового демократического движения во всех странах. Будучи порождением этой эпохи, строй демократической республики во Вьетнаме не может не иметь ее характерных черт. Августовская революция во Вьетнаме является национально-освободительной по форме, по содержанию она представляет собой революцию новой демократии. Иначе говоря, Августовская революция во Вьетнаме является национально-освободительной революцией, имеющей характер движения новой демократии. Она является шагом на пути вьетнамской народно-демократической революции.

## Историческое значение Августовской революции

Августовская революция подняла революционный дух вьетнамского народа, который никогда не складывал оружия в борьбе за свободу против иноземных захватчиков. Августовская революция является итогом той борьбы,

которую непрерывно в течение восьмидесяти лет вьетнамский народ вел против французских колонизаторов. Эта революция является величайшим событием в истории нашей страны со времени изгнания императором Каунгчунгом армии Ман-Тханя (1789 г.). Действительно, за весь этот период не было ни одного движения, в котором вьетнамский народ столь ярко проявил свой героизм и стойкость, так ярко продемонстрировал свое единство, как в Августовской революции.

Августовская революция не только уничтожила двойной гнет японских и французских колонизаторов, она уничтожила также монархический строй, существовавший во Вьетнаме в течение многих столетий, и превратила Вьетнам в страну новой демократии; Августовская революция поставила вьетнамский народ в один ряд с передовыми нациями мира. Именно в этом и состоит ее огромное значение. Вот почему вождя Августовской революции первого президента вьетнамской республики Хо Ши Мина по праву называют национальным героем нашей страны.

Августовская революция является выражением антифашистского демократического духа вьетнамского народа, его любви к миру. Она является славным завершением его борьбы против японских фашистов и французских колонизаторов в период второй мировой войны, особенно в период, начавшийся с марта прошлого года. До Августовской революции вьетнамскому народу пришлось вести тяжелую борьбу против японцев, нападая на тылы врага, уничтожая по частям его военные силы. С конца 1944 года армия союзников перерезала японские морские коммуникации. Индо-Китай стал для Японии «мостом», соединявшим части «Великой Восточной Азии», мостом, имеющим важное значение для переброски и снабжения японских войск от севера до Индонезии. Вьетнамский народ взял на себя задачу преградить японской армии этот путь. В марте 1945 года коммунистическая партия усилила движение Сопротивления, направленное против Японии, подняла народ на активную борьбу в наиболее важных для врага стратегических пунктах. Таким образом, она взяла на себя задачу отрезать японской армии «путь Великой Восточной Азии».

С марта по август 1945 года с каждым днем усиливались воздушные налеты на территорию Японии. Партизанская армия во Вьетнаме также наносила все более

мощные удары по японской армии. Освобожденный район, созданный в Горной и Средней областях, преградил путь японским войскам из Южного Китая в Индо-Китай. Благодаря действиям здесь народного ополчения Вьетнама истощенная японская армия не знала ни сна, ни покоя. Таким образом, вьетнамский народ вместе с союзниками способствовал ускорению разгрома Японии и косвенно помог Красной Армии в ее победоносной борьбе. Не может быть никакого сомнения в том, что в течение последних лет вьетнамский народ внес свой вклад в дело борьбы против фашистских захватчиков.

Французские колонизаторы умышленно клевещут на национально-освободительное движение Вьетнама, называя его «прояпонским», утверждая, что его «возглавляет Япония», и стремясь тем самым принизить значение Августовской революции. Однако в свете многочисленных фактов становится ясной вся лживость подобных утверждений. Сейчас всем уже стало ясно, что французские колонизаторы со своей пропагандой, направленной против вьетнамской революции, подобны человеку, который «сам бьет, сам караул кричит». Кто как не французские колонизаторы, действующие с разрешения английских империалистов, используют против вьетнамской революции японскую армию?

Среди народов, подпавших под гнет Японии, народы Китая, Вьетнама и Индонезии сумели полнее всего использовать факт капитуляции фашистской Японии, завоевать свободу и создать в своих странах демократический строй. Находясь под игом японского владычества, народы Бирмы, Малайи и Филиппин тоже развернули партизанскую борьбу против Японии, однако, когда Япония была разгромлена, у них не хватило сил и они не смогли своевременно разделаться с английским и американским империализмом, который был сильнее французского и голландского империализма. Поэтому, несмотря на понесенные ими значительные жертвы, народам Бирмы, Малайи и Филиппин все же не удалось добиться тех же результатов, которых добились народы Китая, Вьетнама и Индонезии.

Совершив Августовскую революцию, вьетнамский народ тем самым потребовал от Организации Объединенных наций, чтобы великие державы признали право вьетнамского народа на самоопределение в соответствии с

Атлантической хартией и Уставом, выработанным в Сан-Франциско, согласно которым все народы, находившиеся в колониальной зависимости от фашистской Японии, после ее разгрома должны быть освобождены и никто не имеет права эксплуатировать эти народы, как это делали японцы. Вьетнамский народ, с 1940 года находившийся под гнетом Японии, народ, который внес свой вклад в общее дело победы над Японией, должен быть свободен! Вьетнамский народ никогда не допустит, чтобы французские колонизаторы возвратились в его страну и вновь надели на него ярмо рабства. Он не допустит также и международной опеки, так как достаточно вырос и ни в какой опеке не нуждается.

Августовская революция и освободительная борьба против французской реакции, которую вот уже почти год ведет вьетнамский народ, показали всему миру заветные стремления вьетнамского народа. Они ясно указывают на развал колониальной системы империализма, указывают на то, что настал час освобождения угнетенных народов. Вьетнамская революция, как и революция в Китае и Индонезии, способствовала усилению национально-освободительного движения народов Патет-Лао и Кхмера и других колониальных народов Юго-Восточной Азии.

Вот почему английские империалисты всемерно помогают французским колонизаторам подавить революционное движение в Нам-бо, вот почему империалисты, идя на взаимные уступки, допустили замену гоминьдановских войск французскими в Северном Вьетнаме.

С 23 сентября 1945 года, когда наша армия столкнулась с французскими колонизаторами, ей пришлось вести борьбу не только с французскими войсками, но и с англо-индо-японской армией. Освободительная борьба нашего народа разоблачила коварные происки международной реакции. Эта борьба показала всему миру, что английская армия, посланная в Индо-Китай для разоружения и роспуска японских войск и их репатриации, вступив на территорию Индо-Китая, не только не провела этой репатриации, но и использовала значительную часть японских солдат для оказания помощи французским колонизаторам против вьетнамской революции, для подавления освободительной борьбы вьетнамского народа. Поэтому вьетнамский народ, защищая собственную стра-

ну, в какой-то степени сражался также за мир во всем мире.

После окончания войны против фашистских захватчиков задачей всех прогрессивных сил мира является упрочение демократического строя, установление мира во всем мире. Как уже говорилось, Августовской революцией и войной Сопротивления, которая идет в настоящее время, вьетнамский народ внес свой вклад в решение этой задачи. В рядах передовых демократических сил, борющихся за счастливую жизнь, стоит и вьетнамский народ. Хотят или не хотят этого наши враги, вьетнамская революция стала частью великого движения человечества за построение мира и демократии. Вьетнамский народ понимает, что после этой войны перед ним встанут задачи международного значения. Он полон решимости выполнить свой долг, какие бы препятствия ни стояли на его пути.

Вот почему все прогрессивное человечество приветствует Августовскую революцию, вот почему весь демократический мир и в особенности угнетенные народы выражают свою солидарность с вьетнамским народом, свое сочувствие тому делу, которое он защищает.

## VI

## ПЕРСПЕКТИВЫ ВЬЕТНАМСКОЙ РЕВОЛЮЦИИ

### Условия, благоприятные для развития вьетнамской революции

Каковы же те условия, которые обеспечат дальнейший подъем и победу вьетнамской революции? Есть два таких условия.

Первое условие носит внутриполитический характер. Вьетнамский народ, долгое время находившийся под игом французских колонизаторов, а последнее время под двойным гнетом японских и французских империалистов, ясно понял, что он может добиться освобождения только революционным путем, что иных путей у него нет. Он сплотился вокруг государственного флага, стал прочной опорой своего республиканского правительства в деле освобождения родины и преобразования государства. Единый национальный фронт — Вьет-минь, основой которого являются Союзы национального спасения и демократические союзы, руководимый мудрым вождем Хо Ши Мином, несомненно, выполнит свою задачу мобилизации всего народа против сил реакции, преодолеет все трудности и препятствия, стоящие на его пути.

Второе условие — внешнеполитическое. Международная обстановка послевоенного периода, в условиях которого произошла вьетнамская революция, была во многих отношениях благоприятна: Советский Союз одержал полную победу и превратился в непобедимую силу; во многих странах коммунистические партии либо стоят у власти, либо участвуют в правительстве; ширится движение за создание и упрочение строя новой демократии, особенно в странах, только что избавившихся от фашистского рабства; бурно развивается национально-освободительное движение народов колониальных и полуколониальных стран. С разгромом фашизма ослабела общая система империализма; движение за мир, движение против импе-

риализма распространилось на значительную часть земного шара. Вьетнамская революция, являвшаяся частью всемирного движения за мир и демократию, не могла не испытывать на себе глубокого влияния этого прогрессивного движения, охватившего весь мир. Кроме того, вьетнамская революция совпала с революционными движениями в трех странах — Китае, Индии и Индонезии, — использовала опыт этих революционных движений, развивалась во взаимодействии с ними, оказывая, в свою очередь, на них значительное влияние.

Короче говоря, вьетнамская революция имеет все условия для дальнейшего развития и, несомненно, одержит победу.

### Путь, по которому нужно идти

В настоящий момент, несмотря на столь значительные успехи, мы должны, однако, признать, что Августовская революция еще не одержала полной победы, что вьетнамское национально-освободительное движение еще не завершилось. В ходе Августовской революции народ взял власть в свои руки, однако французским колонизаторам в результате провокационного выступления 23 сентября 1945 года удалось частично вернуть себе эту власть. Они создали марионеточное правительство Нгуен-ван-Тхиня в Нам-бо и снова установили свое господство в некоторых городах на юге нашей страны. По предварительному соглашению, состоявшемуся 6 марта 1946 года, обе стороны — Вьетнам и Франция — шли на взаимные уступки: Франция признавала Вьетнам самостоятельным государством со своим правительством, парламентом, армией и финансами; Вьетнам вошел в состав Французского союза, причем Франция получила право в течение определенного срока держать в стране свои войска, за Францией, таким образом, сохранялись ее экономические и культурные интересы во Вьетнаме. Таким образом, наша страна стала автономной, не получив, однако, полной независимости.

Что означает требование полной независимости? Полная независимость предполагает, что территория Вьетнама от Нам-куана до Ка-мау должна быть целиком под властью народного правительства, то есть правительства, созданного самим народом; на территории страны не должны находиться иностранные войска, Вьетнам должен быть экономически независим, в экономическом

отношении он не должен подчиняться Франции или какой-либо другой стране; в стране должна развиваться национальная культура. Короче говоря, вьетнамцы должны быть полными хозяевами своей страны, вьетнамская национально-освободительная революция должна уничтожить все виды империалистической эксплуатации.

То предварительное соглашение и официальный договор, которые должны быть в ближайшее время подписаны между Вьетнамом и Францией, не являются для вьетнамского народа конечной целью. Они являются всего лишь средством получить временную передышку, чтобы укрепить строй демократической республики, созданный в результате Августовской революции, собраться с силами, чтобы иметь, таким образом, возможность сделать новый шаг на пути к победе.

Августовская революция должна непрерывно развиваться, развиваться во что бы то ни стало. Это движение неизбежно будет то быстрым, то медленным, оно будет делать крутой скачок вверх или приостанавливаться, с тем чтобы собраться с новыми силами. Если на пути встретится крупное препятствие, придется сделать шаг назад, чтобы разогнаться и преодолеть его, иногда придется свернуть с прямого пути, чтобы обойти препятствие и тем быстрее достигнуть цели.

В ходе своего развития вьетнамская революция должна не только уничтожить господство империалистов, но уничтожить также и господство феодалов, решить аграрный вопрос. Ибо до тех пор, пока не будут разрешены обе эти задачи, Вьетнам не сможет преодолеть отсталости, не сможет стать действительно богатой и сильной страной, вьетнамский народ не сможет стать по-настоящему счастливым.

Действительно, чтобы Вьетнам стал богатой и могущественной страной, а вьетнамский народ счастливым, нужно, чтобы наша страна из аграрной превратилась в индустриальную, потому что только страна с развитой промышленностью может производить достаточное количество вооружения, необходимого для обороны страны, достаточное количество товаров, продуктов питания и предметов народного потребления, необходимых для улучшения жизни народа. Долгие годы империалистического господства Вьетнам оставался отсталой сельскохозяйственной страной. Французские империалисты по-

прежнему монопольно держат в своих руках горнодобывающую промышленность в Индо-Китае. В руках вьетнамской национальной буржуазии находится лишь легкая промышленность, причем и в этой области ей приходилось вести жестокую конкурентную борьбу с французской буржуазией. В период французского и японского господства не могло быть и речи о развитии тяжелой промышленности, национальная буржуазия не могла даже мечтать об этом. Сознательно задерживая промышленное развитие Вьетнама, французские империалисты превратили его в рынок сбыта французских товаров, вьетнамская экономика не могла конкурировать с экономикой Франции. Да и как может страна, в основном аграрная по своему характеру, конкурировать с промышленно развитой страной? Вот почему, чтобы стать богатой и сильной страной, необходимо развивать тяжелую промышленность и стать тем самым независимой в экономическом и культурном отношении. Вьетнам должен освободиться от пут империализма. Августовская революция еще не полностью ликвидировала права империалистов в нашей стране, она лишь ограничила эти права. Вьетнамская революция должна пойти дальше и до конца выполнить задачу борьбы с империализмом.

С другой стороны, французские империалисты сохранили во Вьетнаме феодальные формы эксплуатации, широко используя их в своих целях. В горных районах они сохранили крепостнический строй, барщину. В долине они сохранили арендные отношения, причем плата за аренду помещичьей земли оставалась очень высокой. К тому же они попрежнему взимали высокий подушный и поземельный налоги; проводили реквизиции, ввели для себя привилегии и т. д. Особо жестокой эксплуатации подвергались крестьяне, составлявшие большинство населения Вьетнама, вследствие чего число разорившихся крестьян было исключительно велико. Вынужденные покинуть свои поля, они шли в города, надеясь получить работу на заводах, но промышленность не развивалась, предприятия (заводы, рудники и т. д.), а также плантации могли поглотить лишь часть этих крестьян, что же касается остальных, то они пополняли «резервную армию» безработных и ряды деклассированных элементов. С ростом числа безработных происходило удешевление рабочей силы, что, в свою очередь, препятствовало разви-

тию промышленности и сельского хозяйства. Имея возможность получать достаточно высокую прибыль путем эксплуатации дешевой рабочей силы, колонизаторы нисколько не заботились об улучшении техники производства. Поэтому в период господства империалистов экономика Вьетнама постоянно находилась в состоянии застоя и не имела возможности выйти из этого состояния. Крестьяне Вьетнама были лишены земли, рабочие подвергались тяжелой эксплуатации. Можно ли говорить о счастье народа в столь отсталой сельскохозяйственной стране или даже об улучшении жизни рабочих и крестьян, в особенности крестьян, составляющих более 90% населения? Положение крестьян нельзя по-настоящему улучшить, не обеспечив их землей. Вот почему вопрос о счастье народа, по существу говоря, в основном сводится к вопросу о наделении крестьян землей.

Следовательно, чтобы сделать вьетнамский народ счастливым, нужно уничтожить, наконец, феодальную и полуфеодальную эксплуатацию и передать землю тем, кто ее обрабатывает. До настоящего времени вьетнамская революция лишь ограничила феодальную и полуфеодальную эксплуатацию. Чтобы разрешить аграрный вопрос, вьетнамской революции предстоит пойти дальше и уничтожить все пережитки феодализма. Короче говоря, чтобы сделать вьетнамский народ независимым, свободным и счастливым, вьетнамская революция должна выполнить обе задачи — антиимпериалистическую и антифеодальную; она должна полностью выполнить задачи демократической революции, чтобы в дальнейшем перерасти в революцию социалистическую: сделать средства производства достоянием всего народа, уничтожить во Вьетнаме эксплуатацию человека человеком.

## Развитие вьетнамской революции

Следует остановиться на тех ошибочных взглядах, которые существуют по вопросу о развитии вьетнамской революции. Некоторые считают, что вьетнамская революция должна развиваться постепенно: сначала должна закончиться национально-освободительная (антиимпериалистическая) революция, и только тогда ей на смену может прийти революция аграрная (антифеодальная); как толь-

ко закончится аграрная революция, ей на смену придет революция социалистическая. Эта теория «последовательного перехода», которая делит вьетнамскую революцию на три отдельных законченных этапа, неверна. На международной арене все передовые демократические силы сплотились в нерушимый блок, одержал победу Советский Союз — страна победившего социализма, бурно развивается движение за создание и упрочение строя новой демократии, руководство революцией внутри ряда стран все более сосредоточивается в руках пролетариата, который возглавляет правительство. В данных исторических условиях вьетнамская национально-освободительная революция может наряду с антиимпериалистической задачей частично разрешить и аграрный вопрос. Вьетнамская демократическая революция не должна начаться в какой-то определенный, предназначенный для нее день. Она может осуществляться в самом ходе развития новой демократии во Вьетнаме, причем это развитие может ускориться благодаря помощи всемирного демократического движения (в особенности в Китае и во Франции). Что касается социалистической революции во Вьетнаме, то она может осуществиться до того, как во вьетнамском обществе окончательно созреют все необходимые условия (развитие крупной промышленности, уничтожение докапиталистических форм эксплуатации и т. д.), если к тому времени достигнет мощного развития социалистическая революция во всем мире. Как указывается в программе Коминтерна:

«...В эпоху, когда на очередь дня в развитых капиталистических государствах выдвигается задача завоевания власти пролетариатом; когда налицо уже существует диктатура пролетариата в СССР, являющаяся фактором мирового значения, освободительные движения в колониальных и полуколониальных странах, вызванные проникновением туда мирового капитализма, могут привести, несмотря на незрелость общественных отношений этих стран, взятых изолированно, *к социалистическому развитию их при помощи и поддержке со стороны пролетарской диктатуры и международного пролетарского движения вообще»* [1].

---

[1] Коммунистический Интернационал в документах 1919—1932 гг., Партиздат, Москва, 1933, стр. 30.

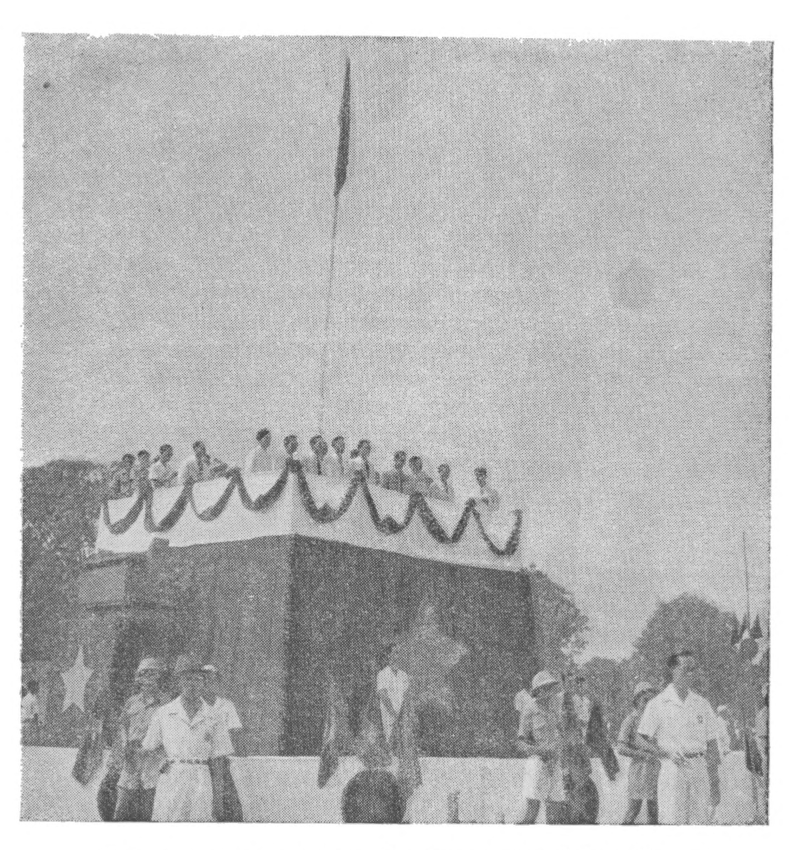
# VII

# НАСУЩНЫЕ ЗАДАЧИ ВЬЕТНАМСКОГО НАРОДА

## Четыре основных положения, четыре лозунга

Вьетнамская революция развивается в условиях новой международной обстановки, сложившейся после второй мировой войны, в период, когда она пользуется поддержкой многочисленных друзей вьетнамского народа. Однако, несмотря на столь благоприятные условия, она могла бы потерпеть поражение, если бы наш народ, в особенности наши революционеры, действовал не так, как это было нужно, тем более, что французская реакция при поддержке международной реакции, используя самые подлые методы, пытается вернуть себе господство в нашей стране. Хотя формально они и признали самостоятельность нашего государства, на деле же они хотят свести положение нашей страны до положения автономного государства. Прикрываясь именем «новой Франции», они подписали с нами договор, вместе с тем, однако, они вопреки воле французского народа прибегают к провокационным методам, ставят нас перед «свершившимся фактом», в результате чего подписанные ими «договоры» превратились в пустые бумажки. Они систематически используют традиционную империалистическую политику «разделяй и властвуй», искусно сеют рознь между нашими народностями, между представителями различных религий, между членами разных партий, стремятся расколоть нашу страну, помешать нам объединиться для общей борьбы против колонизаторов. В подвластных им районах, а также там, где перевес сил на их стороне, они проводят бесчеловечный террор, надеясь уничтожить наши кадры, запугать наш народ, сломить его боевой дух.

Мы имеем дело с коварным и опытным врагом. Нам предстоят еще большие трудности. Весь народ должен ясно понимать стоящие перед ним задачи.



Временное правительство Демократической Республики Вьетнам провозглашает Декларацию Независимости 2 сентября 1945 г.

На что должен направить наш народ все свои силы на данном этапе борьбы? По нашему мнению, они должны быть направлены на осуществление четырех основных лозунгов:

Независимость
Единство
Демократия
Возрождение

**Независимость.** Наша страна еще не добилась полной независимости. На нашей земле находятся еще иностранные войска. Чтобы окончательно изгнать их из нашей страны, нужно бороться — бороться, чтобы отстоять суверенитет, чтобы наша родина имела не только свое правительство, свою армию, свои финансы и парламент, но и могла проводить самостоятельную внешнюю политику. Необходимо бороться, чтобы наша страна из автономной превратилась в страну полностью независимую в соответствии с принципом самоопределения наций, что означает возможность добровольного ее вступления во Французский союз, если Франция будет прогрессивной страной, а также право выхода из этого союза в случае необходимости.

**Единство.** Вьетнамское государство должно быть единым, территория Вьетнама должна быть целостной. Для этого необходимо не дать французским колонизаторам разделить нашу страну на части, которые они осмеливаются именовать «Южная страна», «Страна Мой», «Страна Тхай», «Страна Нунг» и т. д. Невозможно существование в стране трех частей или трех районов с различными политическим строем, экономикой и культурой. Тем более невозможно разграничить страну по 16-й параллели, на север — суверенитет, на юг — автономия. Мы должны иметь государство, достойное называться государством, то есть неделимое государство. Государство Вьетнам является единым целым в территориальном, политическом, экономическом и культурном отношении.

Это единство не является случайным и временным, оно исторически сложилось в течение веков, было создано пòтом и кровью народа.

**Демократия.** Наша задача состоит в том, чтобы сохранить и упрочить строй демократической республики,

укрепить народную власть, создать демократическую Конституцию Вьетнама, основанную на принципах новой демократии. Мы должны бороться с попытками упрощения Конституции нашей страны, с попытками сделать ее половинчатой, подобно буржуазно-демократическим конституциям; бороться против попыток уничтожить систему народного представительства, наиболее прогрессивную, наиболее соответствующую характеру нашей страны, рожденную в ходе национально-освободительной борьбы благодаря революционной инициативе нашего народа; сохранить в нашей стране законное правительство, избранное народом, опирающееся на народ, контролируемое народом. Очистить и усовершенствовать административные органы. Изгнать из административных органов и учреждений предателей и разложившиеся элементы.

Уничтожить бюрократизм. Превратить Вьетнам в подлинно демократическую страну, стоящую в одном ряду с другими странами, сбросившими иго фашизма.

**Возрождение.** Наша задача состоит в том, чтобы создавать и укреплять основу демократического строя путем восстановления экономики страны и повышать материальный и культурный уровень нашего народа.

С одной стороны, это — производство, производство и еще раз производство. Непрерывно увеличивать производство продуктов промышленности и сельского хозяйства, развивать культуру, вести еще более активную работу, с тем чтобы быстрее залечить раны, нанесенные войной, восстановить дома, лежащие в развалинах, уничтожить голод, нищету — все гнусное наследие восьмидесятилетнего рабства. Необходимо, чтобы каждый внес свой вклад в дело восстановления родины: люди, обладающие капиталом, должны вложить его в промышленные предприятия, каждый физически здоровый человек должен идти работать, те, у кого есть организаторские способности, должны использовать их на руководящей работе, чтобы разработать планы будущего, наметить дальнейший путь. Уважать труд, поощрять предпринимателей к развитию производства, награждать тех, кто работает самоотверженно, наказывать дезорганизаторов. Вьетнам стал демократической страной, однако этого еще недостаточно. Необходимо сделать его страной передовой в экономическом отношении, добиться полной его независимости.

С другой стороны, необходимо обеспечить народ, и, в первую очередь, трудящихся (работников физического и умственного труда), достаточным количеством продовольствия, одежды, создав, таким образом, все условия для труда, необходимо спасти наш народ от угрозы физического вырождения, всемерно сократить детскую смертность, уменьшить количество заболеваний.

### Вести войну Сопротивления и строить государство

Движение Сопротивления — это борьба за единство и независимость родины, против агрессии французских колонизаторов. Строить государство — значит создавать и укреплять строй демократической республики, развить активную деятельность по восстановлению и преобразованию страны. Вот уже год наш народ, подобно Китаю, который много лет сражался против Японии, ведет освободительную войну и одновременно строит новое государство. В этом заключается особенность освободительной борьбы в тот ее период, когда часть страны освобождена, а часть находится под пятой империализма.

Что касается создания нового государства, то в этом году наш народ затратил немало сил, чтобы увеличить производство продукции, чтобы снабжать фронт всем необходимым и одновременно бороться с голодом, вложил немало труда в восстановление дорог, мостов, плотин и т. д. В этом году наш народ одержал победу в трех крупных битвах: в битве с голодом, в борьбе с неграмотностью, в битве с наводнением, — и достиг, таким образом, значительных успехов. Однако недостатком нашего строительства является отсутствие общего плана.

В доказательство достаточно привести лишь несколько примеров.

Осуществляя лозунг «обработать каждый пустующий клочок земли», жители некоторых горных районов беспорядочно вырубали и сжигали леса, не заботясь об их судьбе, препятствуя тем самым работам по защите рек от разливов. Был выдвинут лозунг «увеличить производство продукции», однако при этом не было указано, производство какой продукции должна увеличить та или иная провинция, не были рассчитаны приблизительные нормы выпуска продукции в течение определенного периода, не были определены необходимые расходы и т. д.

В этом году наш народ работал в высшей степени напряженно, и тем не менее создается впечатление, что он подобен человеку, который рубит дрова с закрытыми глазами: сколько сил и старания пропадает впустую!

Пришло время выработать общий для всей страны план строительства, с тем чтобы наладить работу различных отраслей производства, осуществлять плановое руководство работой по преобразованию страны.

Конечно, положение в стране еще не определилось, поскольку еще не ясно, когда будут ликвидированы права французов в Индо-Китае, что, несомненно, в какой-то степени мешает планированию. На этом основании нельзя, однако, отказываться от составления ближайших планов, основанных на простых и конкретных расчетах.

Следует, однако, указать, что в том случае, если мы все наше внимание сосредоточим только на строительстве и прекратим борьбу за сохранение суверенитета, за единство и целостность территории, мы, несомненно, скатимся до положения автономной страны и тогда придется расстаться с мечтой о независимости. Наш народ не хочет войны. Мы любим мир, именно поэтому наше правительство заключило с Францией предварительное соглашение (6 марта 1946 года). Однако французские колонизаторы нарушили взятые ими обязательства, и это заставило нас вновь взяться за оружие и стать на защиту родины. Мы готовы на почетный мир, но мы будем защищаться до тех пор, пока французские захватчики не прекратят налетов и террора, пока они не поймут, наконец, что не вернуть им былого господства на нашей земле, не разделить нашей страны. Носит ли война на Юге местный и временный характер, или она превратится в длительную освободительную и всенародную войну? Пусть на этот вопрос ответят сами французы. Что касается нас, то весь наш народ должен оказывать горячую всестороннюю поддержку жителям Нам-бо, быть готовым ко всему и бороться до победного конца.

### Объединение — главная задача

Чтобы иметь возможность вести войну и осуществлять строительство, вьетнамский народ должен отдать все силы на борьбу против политики французских колонизаторов, стремящихся разъединить наш народ; мы должны

сплотить наши ряды, крепить единство нашего народа; вместе с тем мы должны искать союзников вне страны.

Важнейшей задачей внутриполитического характера является укрепление единства нашего народа. Нужно широко и последовательно проводить начатую президентом Хо Ши Мином политику объединения.

Перед нами стоят следующие задачи:

Объединение народностей — не следует допускать, чтобы французские колонизаторы обманывали национальные меньшинства, восстанавливая их против остального населения.

Объединение верующих — нельзя допускать, чтобы колонизаторы использовали христиан и каодаистов[1] в борьбе против народа.

Объединение народа — не следует допускать, чтобы французские колонизаторы путем обмана натравливали жителей Нам-бо на жителей Чунг-бо и Бак-бо; нужно, чтобы все слои населения совместно боролись против общего врага за независимость родины.

Объединение партий — патриотические, демократические партии должны прекратить партийные разногласия и совместно бороться против французских реакционеров, предателей родины и их организаций.

Все должны объединиться в Единый национальный фронт борьбы против французских колонизаторов, борьбы за полную независимость страны. За прошедший год этот фронт был скреплен кровью бойцов всей страны, сражавшихся в Нам-бо, и теперь никакая сила не сможет разрушить его. Все, кто входит в этот фронт, должны действовать совместно в борьбе против иноземных врагов, в борьбе с внутренними врагами, защищая строй демократической республики, создавая новое государство; словом, объединить нашу страну, сделать ее единой и независимой, а наш народ свободным и счастливым — вот в чем наша задача.

Именно эту цель ставит перед собой Вьетнамский национальный союз (Льен-Вьет), являющийся формой Единого национального фронта, формой объединения, приемлемой на данном этапе для всего народа. Вьетнамский национальный союз возник в ходе борьбы против французской реакции и предателей из числа вьетнамцев. Нужно

---

[1] Религиозная секта в Южном Вьетнаме. — *Прим. ред.*

всемерно развивать эту форму объединения, вовлекать в нее все партии, все группировки, борющиеся за национальную независимость, демократию и свободу, все беспартийные патриотически настроенные элементы. Некоторые полагают, что создание Вьетнамского национального союза является лишь временной политической мерой партии. Это не так. Льен-Вьет должен быть прочной организацией, способной мобилизовать широкие народные массы на борьбу за спасение родины, за создание нового государства, он не является обычной временной формой союза партий.

Однако, чтобы Льен-Вьет был действительно широкой и прочной организацией, необходимо развивать и укреплять фронт Вьет-минь, так как мощные организации этого фронта являются естественной основой, костяком Льен-Вьет. А для развития и укрепления фронта Вьет-минь нужно прежде всего укрепить и объединить организации наиболее передового класса Вьетнама — пролетариата, укрепить союз рабочего класса, крестьянства и интеллигенции.

Наш народ должен объединиться, и это объединение должно быть реальным, прочным и должно носить широкий характер. Однако этого недостаточно для победы, если мы не сумеем найти за пределами страны союзников, что сделало бы это объединение еще более широким.

Прежде всего необходимо крепить солидарность с французским народом, который многим пожертвовал для борьбы за свободу и справедливость и у которого с нами общий враг — французская реакция: тресты, сосущие кровь народа, их прислужники — французские колонизаторы. Мы согласны войти во Французский союз, но этот союз должен быть, как сказал один из членов ЦК Коммунистической партии Франции, выступая в Национальном собрании в день принятия Конституции 20 марта 1946 года, «братским и демократическим союзом свободных и равных людей, а не клеткой для колониальных народов Франции после того, как им «подрезали крылья».

Мы боремся за то, чтобы правительство Франции уважало суверенитет нашего государства и не посягало на его целостность, и в этой борьбе мы должны действовать совместно с французским народом, с теми партиями и организациями, которые остались верными идеалам, провозглашенным еще французской революцией: свобода,

равенство и братство. Поэтому мы горячо приветствуем создание общества «Франция—Вьетнам»[1] и надеемся, что оно явится прочным мостом между нашими народами, которые борются за одни и те же идеалы.

Мы должны укреплять также связь со всеми миролюбивыми демократическими народами, в особенности с нашим великим соседом и другом — китайским народом, ведущим борьбу за демократию, единство и независимость, мы должны укреплять связь со всеми угнетенными нациями, борющимися за свое освобождение. Чтобы победить фашизм, мы в годы войны объединили наши силы с силами, боровшимися против агрессии. Сейчас, когда война закончилась, мы также должны идти вместе с прогрессивными силами, чтобы уничтожить остатки фашизма, бороться против международной реакции, отстоять мир и демократию во всем мире, бороться против попыток ввергнуть человечество в жестокую атомную войну — третью мировую войну.

Именно поэтому наш народ должен требовать, чтобы его приняли в ООН, должен выйти на мировую арену как нация, участвовавшая в борьбе против фашистской агрессии, способствовавшая разгрому фашистской Японии и продолжающая бороться за то, чтобы французские колонизаторы уважали устав ООН, за который голосовал французский делегат в Сан-Франциско.

## Следует исправлять сделанные ошибки

Чтобы осуществить все, о чем говорилось выше, наш народ, и, прежде всего, коммунисты, революционеры, должен исправить допущенные ошибки. Президент Хо Ши Мин неоднократно говорил: «Бояться следует не врага, а тех товарищей, которые делают глупости».

Действительно, разве не использует враг наши слабые стороны, наши недостатки, каждый наш промах, чтобы успешнее атаковать нас? Вот почему необходимо бороться с ошибочными взглядами.

Необходимо изжить склонность к анархии, к нарушению дисциплины, что проявляется в неподчинении выше-

---

[1] Это общество создано недавно под председательством Жюстэна Годара. Его целью является развитие дружественных отношений между французским и вьетнамским народами.

стоящим органам, игнорировании постановлений правительства, нарушении партийной дисциплины. Все это является результатом неверного понимания демократии, неумения понять, что такое демократический порядок и дисциплина; подобные настроения отражают ошибочный взгляд, согласно которому демократия означает возможность поступать как вздумается, действовать, не сообразуясь ни с каким планом, работать как придется! Кроме того, анархия, отсутствие дисциплины порождают, с одной стороны, местничество, сепаратистские настроения, с другой — ведут к моральному разложению, порождают злоупотребление властью, дух диктаторства и террора, бюрократизм.

Нужно избавляться от склонности к самоизоляции, от боязни использовать новые кадры, которая проявляется в неверном подходе к различным общественным мероприятиям, в ошибках при проведении в жизнь политики партии и президента Хо Ши Мина.

Подобные недостатки являются результатом боязни народных масс, неверия в массы и в самих себя, отражают механическое восприятие марксизма-ленинизма и механическое повторение сухих, абстрактных, лишенных жизни догм.

Нужно избавиться от субъективизма, проявляющегося в левом уклоне, в желании осуществить то, что еще не имеет достаточных условий для своего осуществления, необходимо считаться с объективными условиями, с реальной обстановкой, с тем уровнем, которого достигло движение, нужно покончить со взглядом, подобным такому: «Раз я считаю это верным, то и массы считают это верным».

Нужно бороться также с консерватизмом, ликвидировать правый уклон, а именно — пресечь попытки сохранить старое, преодолеть топтание на месте, бороться с нерешительностью, с отсутствием активности при проведении политики партии и правительства, единственной соответствующей нашей революционной эпохе; нужно бороться против тех, кто использует старые методы работы, придерживается отсталых взглядов, не может своевременно отказаться от отживших методов.

Нужно ликвидировать политическую беспринципность и склонность к компромиссу как в отношении к реакционным элементам, так и в отношении к попутчикам. Это проявляется в неумении решительно отстаивать свою пози-

цию, в переоценке сил врага и недооценке сил народных масс, в боязни опереться на массы, использовать их как надежную опору. Эти ошибочные тенденции отражают также неправильное понимание политики единого фронта некоторыми людьми, которые считают, что если уж мы объединились в Едином национальном фронте, то уже, по крайней мере, нужно относиться снисходительно к нашим союзникам, не подвергать их критике, а если и критиковать, то мягко и лишь тогда, когда уж никак нельзя не критиковать. Как и изоляционизм и узость взглядов, этот уклон является порождением однобокой политики; представители этого уклона не понимают, что, если бы мы вели борьбу и не объединились, это было бы гибельно, но еще хуже, объединившись, избегать критики, прекратить борьбу.

Нужно изжить самодовольство, опьянение мелкими успехами, ибо это порождает близорукость, ослабляет бдительность, ослабляет критику и самокритику, порождает некое обожествление революции, что представляется опасным и нетерпимым, мешает продвижению вперед, отдаляет нас от народных масс.

Нужно изжить пессимизм, который при трудностях порождает упадочнические настроения, а в случае поражения — растерянность и сомнения. Отсюда рождаются ненужная формальная критика, или всякое отсутствие критики, а также стремление избежать ответственности.

Перечисленные выше недостатки являются наиболее распространенными среди кадровых работников, среди неорганизованных масс, в политических, административных, военных, технических и других организациях. Если мы не сумеем своевременно ликвидировать эти недостатки, придется расстаться с надеждами сплотить весь народ, восстановить экономику нашей страны, сделать нашу страну независимой, единой, демократической.

Что породило подобного рода недостатки? Как нам кажется, они обусловлены четырьмя причинами:

1. Экономика нашей страны в основном базируется на сельском хозяйстве и ремесле. Техника в нашей стране развита слабо. Отсюда недостаточная организованность нашего народа. У нас еще сильно развит дух ремесленничества, отсутствует научный подход к решению того или другого вопроса, умение видеть перспективу.

2. Наша страна стоит на низком производственном уровне. И хотя возглавляет движение пролетариат, национально-освободительное движение в нашей стране во многом носит мелкобуржуазный характер. Характерной особенностью мелкой буржуазии является ее нерешительность и непоследовательность, неопределенность ее политической программы. Эти черты присущи и нашему движению.

3. В течение долгого времени наш народ подвергался жестокой эксплуатации и угнетению, был вынужден влачить жалкое, беспросветное существование; он не мог принять участия в политической и культурной жизни страны. Низкий культурный уровень, на котором еще находился наш народ, сказался и на характере борьбы за независимость, за создание нового государства.

4. Поскольку Августовская революция не разрешила всех задач демократической революции, революционная волна оказалась не настолько мощной, чтобы смыть всю грязь старого строя. Многие отвратительные пережитки его сохранились и наносят вред новому строю.

Все четыре указанные причины обусловлены конкретной обстановкой, в какой на данном этапе развивалось революционное движение во Вьетнаме.

Однако мы твердо уверены в том, что благодаря мощному развитию, которое переживает наша страна в эти дни, вьетнамский народ под мудрым руководством президента Хо Ши Мина сумеет устранить указанные недостатки.

Революция вряд ли сможет в короткий срок уничтожить все те отвратительные пережитки, которые укоренились в сознании людей, — на этот счет мы не строим никаких иллюзий. Вслед за политической революцией должна произойти революция культурная, которая перестроит идеологию и привычки людей, приведет их к новой жизни; должна произойти революция экономическая, которая повысит материальный уровень жизни народа, создаст благоприятные условия для дальнейшего развития всего, что было завоевано политической и культурной революцией. Однако если мы всеми средствами и со всей решимостью будем бороться с этими недостатками, то они должны быть быстро ликвидированы. Нужно только, чтобы каждый гражданин, чтобы все мы, бойцы революции, не боялись критики и самокритики, ясно сознавали необходимость исправления своих недостатков.

## Подготовка кадровых работников

После того как намечена генеральная линия, намечен путь, по которому нужно идти, после того, как выяснено, что нужно делать, — после всего этого самым важным является вопрос о кадрах.

И действительно, кто осуществляет решения партии? Кто осуществляет стоящие перед нами задачи? Разумеется, весь народ. Но прежде всего—кадровые работники, то есть наиболее передовые элементы, активно участвующие в пропагандистской работе среди масс, организующие и направляющие массы, проводящие политику партии и правительства, являющие народу пример стойкости и героизма.

Нужно признать, что недостаток в кадровых работниках является одной из слабых сторон нашего движения. Недостаток в людях, большое количество работы порождают у многих работников желание взяться сразу за несколько дел, причем ни одного из них они подчас не могут довести до конца или выполняют небрежно, работают как попало, непродуманно, без определенного плана, без широкой перспективы.

Поэтому решающей задачей настоящего момента является создание возможно большего количества хорошо подготовленных кадров. Нужно выдвигать старых кадровых работников на руководящие посты, но делать это справедливо, учитывая способности каждого из них. Каждый кадровый работник должен взять шефство над молодым неопытным работником, должен растить новые кадры. Сколько у нас рабочих, крестьян, исполненных энтузиазма, сколько молодежи, преданной и самоотверженной! Нельзя проходить мимо таких людей. Их нужно смело выдвигать, терпеливо помогать им и вместе с тем неустанно их контролировать.

Сейчас перед нами стоят многочисленные задачи государственной важности. На решение их нужно мобилизовать все силы, все способности. Нельзя упускать ни одной возможности, ни одно усилие не должно пропадать даром. Страна принадлежит не какой-либо отдельной группе людей, не одной партии или одному классу. Страна принадлежит всему народу. Конечно, нельзя использовать людей, исходя только из их личного желания, но нельзя и не считаться с ними, как это нередко делают некоторые наши товарищи.

Чтобы шире развернуть работу по подготовке кадров, еще недостаточно существования одних лишь государственных школ, выпускающих административных, юридических, военных и технических работников. Революционные организации должны организовывать возможно большее количество политических курсов, устраивать беседы и лекции для широких слоев населения.

Расширяя сеть школ народного просвещения, задача которых состоит в ликвидации неграмотности, исключительно важно расширить также и сеть высшего образования, улучшить программы обучения и отбор студентов для отправки их на учебу за границу.

Вопрос о кадровых работниках связан с большими трудностями, вызванными следующим противоречием: бо́льшая часть старых кадровых работников прошла школу революционной борьбы, все это самые активные и преданные люди, хорошо разбирающиеся в политике, способные и умелые организаторы; однако большинство из них лишено образования и стоит на низком культурном уровне (что, разумеется, отнюдь нельзя поставить им в вину, поскольку почти все они выходцы из народа, чаще всего не получили образования или не имели возможности закончить его). И наоборот, технические специалисты, интеллигенция, ранее получившие образование во Франции, стоят на достаточно высоком культурном уровне, однако они плохо разбираются в политике. За это мы тоже не можем их упрекнуть, так как за 80 лет империалистического рабства французы и не думали о политическом образовании вьетнамского народа. Да разве потерпели бы колонизаторы, чтобы вьетнамский народ занялся политикой и принял участие в политической жизни? Они заботились лишь о том, чтобы подготовить из вьетнамской молодежи прослойку такой интеллигенции, которая всегда готова была бы выполнять их волю.

Нужно ликвидировать это противоречие, обучая старых руководящих работников и готовя новые кадры; нужно выделить кадровым работникам свободное время и создать условия, необходимые для занятий, для поднятия культурного и теоретического уровня, нужно призывать работников различных организаций к тому, чтобы они принимались за учебу и учились хорошо, не отвлекаясь при этом от повседневной работы, совмещая ее с учебой. Вместе с тем следует вести политическую работу



Освободительная армия Вьетнама в Ханое (1945 г.)

среди интеллигенции и технических специалистов, привлекать их к участию в политических организациях, к занятиям на политических курсах, организуемых партийными организациями.

Нужно подвергнуть критике тех кадровых работников фронта Вьет-минь, включая сюда и коммунистов, которые недооценивают значения интеллигенции, в частности специалистов, предубеждены против них; следует преодолеть нежелание подобного рода работников сближаться с ней, поручать ей работу, учиться у нее тому, чего сами они еще не знают. В то же время следует, однако, разбить неверный взгляд, создавшийся у некоторых представителей интеллигенции, не входящих во фронт Вьет-минь, которые считают, что работники фронта Вьет-минь и коммунисты должны были осуществлять руководство революцией только в период захвата власти, что только в этом и есть их заслуга и что теперь, когда власть завоевана и их задача выполнена, они должны «сойти со сцены», уступить место тем, кто имеет диплом об образовании, специалистам, которые возьмутся за организацию строительства государства.

Те, кто придерживается подобного рода взглядов, не понимают, что если работники коммунистической партии и фронта Вьет-минь шли в первых рядах в период подпольной работы в борьбе за освобождение родины, то теперь, когда они уже приобрели опыт политической борьбы и доказали свою приверженность делу революции, они тем более будут идти в первых рядах, будут осуществлять руководство делом защиты родины и создания нового государства.

Мы рады отметить, что со времени Августовского восстания все больше представителей интеллигенции вступает в ряды фронта Вьет-минь. Сражаясь вместе со всем народом, они проявляют горячий патриотизм и уважение к партийной дисциплине. Постепенно они превращаются в ценных руководящих деятелей революции, и родина возлагает на них большие надежды.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Август 1945 года.

Август 1946 года.

Прошел год, равный десяти годам. Вьетнамский народ благодаря Августовской революции сбросил цепи империалистического рабства и сделал огромный шаг вперед. Путем тысячелетней самоотверженной борьбы вьетнамский народ идет к светлому будущему. Он сохранил молодость и силу. Он доказал миру свою жизненную силу, свою базграничную мощь.

В борьбе за свободу и независимость вьетнамский народ прошел долгий путь. Однако цель, к которой он шел, еще не достигнута.

Нужно идти вперед. На прошедшем этапе нам встретилось немало трудностей, но вьетнамский народ победил в своих первых боях благодаря своему единству, своей героической борьбе.

Сейчас жители Нам-бо и южной части Чунг-бо продолжают освободительную войну. Эта упорная освободительная борьба является развитием успехов Августовской революции, она еще больше закаляет героический дух, свойственный нашему народу, укрепляет его боевой дух.

Французские колонизаторы надеятся покорить нашу страну силой оружия. Война Сопротивления показала им, что они глубоко ошиблись. Вьетнамский народ готов вести длительную войну, готов преодолеть все трудности и препятствия, готов бороться против колонизаторов и их лакеев до тех пор, пока вся территория Вьетнама не будет воссоединена, пока вьетнамский народ не станет независимым, свободным и счастливым.

# ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ ВЬЕТНАМ СЕМЬ ЛЕТ

15 августа 1945 года Советская Армия разгромила японских фашистов. Вьетнамский народ поднялся на всеобщее восстание для захвата власти. 19 августа 1945 года в Ханое и многих городах страны была установлена революционная власть. Августовская революция победила.

2 сентября 1945 года была создана Демократическая Республика Вьетнам.

Этот день является славной датой в истории нашего народа: окончился длительный период господства в нашей стране французских колонизаторов, императора, мандаринов, началась новая эра — эра народной демократии, ведущей к социализму.

Вьетнамский народ отмечает годовщину освобождения с чувством глубокой благодарности к Советской Армии, которая, разгромив японских фашистов, тем самым непосредственно помогла вьетнамскому народу одержать победу в вооруженном восстании.

### Образование Демократической Республики Вьетнам

С того времени, когда французские колонизаторы начали захват вьетнамской территории, народ Вьетнама вел неустанную борьбу за независимость, но неоднократно терпел поражение.

Советы в Нге-ане (1930 год) явились смелой попыткой установить власть народа. Августовская революция 1945 года была первой огромной победой, приведшей к установлению такой власти.

Остановимся вкратце на тех восстаниях, которые произошли за время первой и второй мировых войн. Вьет-

намский народ, чтобы подняться на восстание и захватить власть, мог использовать тот факт, что французские колонизаторы были заняты войной.

Во время первой мировой войны вьетнамские солдаты, находившиеся на службе во французской армии, и политические заключенные подняли в августе 1917 года восстание в Тхай-нгуене; оставив город, они перешли к партизанской войне, после семи месяцев борьбы они потерпели поражение. В период второй мировой войны под руководством Коммунистической партии Индо-Китая вьетнамский народ неоднократно поднимал восстание в различных частях страны. Так произошли восстание в Бак-соне в сентябре 1940 года, восстание в Нам-бо в ноябре 1940 года, восстание в До-лыонге в январе 1941 года.

В мае 1941 года был основан Вьет-минь, который объединил в борьбе против японо-французских фашистов все народные силы, призвал всех соотечественников принять участие в национально-освободительном движении и начал подготовку к вооруженному восстанию. В течение августа 1941 — апреля 1942 года партизаны развернули активные действия в Дынь-ка и Чанг-са (Тхай-нгуен). В октябре 1944 года партизаны возобновили свою деятельность в Дынь-ка и Чанг-са. В декабре 1944 года партизанские отряды в Као-банге, Бак-кане, Ланг-соне объединились во Вьетнамскую освободительную армию, захватили посты в Фек-кхате, На-нгане и спустились в центральные районы Бак-бо. Тем временем партизанские отряды в Тхай-нгуене и Туен-куанге объединились в Армию Национального освобождения и расширили военную пропаганду в двух этих провинциях.

9 марта 1945 года японские фашисты совершили государственный переворот, изгнав французских колонизаторов из всех учреждений колониального административного аппарата Индо-Китая. Коммунистическая партия Индо-Китая развернула широкое антияпонское движение за освобождение родины. Освободительная армия и Армия Национального освобождения нанесли мощные удары японским фашистам. Во многих местах политические заключенные вырвались из тюрем и стали в ряды борцов партии и фронта Вьет-минь. Политические заключенные и солдаты Ба-то (Куанг-нгай) подняли восстание и организовали партизанский отряд Ба-то. Этот отряд сыграл

важную роль в Августовском восстании 1945 года при захвате власти в южных районах Чун-бо. С марта по август 1945 года партизанским движением были охвачены Као-банг, Ланг-сон, Бак-кан, Тхай-нгуен, Туен-куанг, Ха-зянг, Иен-бай, Куанг-иен, Нинь-бинь и Куанг-нгай. Во многих местностях народные массы организовали демонстрации, вооружились, захватили японские склады с рисом, чтобы пресечь голод, который возник по вине франко-японских фашистов и от которого с зимы 1944 по весну 1945 года умерло свыше 2 миллионов человек.

Подъем антияпонского движения за национальное освобождение способствовал вовлечению в революционный фронт за сравнительно короткий период сотен тысяч передовых борцов. Период, предшествовавший восстанию — с марта по август 1945 года, — чрезвычайно богат опытом мобилизации народных масс. Эти пять революционных месяцев равноценны десяткам обычных лет. В процессе этого движения по мобилизации народа партия развила инициативу народных масс, своевременно изменила формы пропаганды и организации, боролась за то, чтобы заменить старые формы пропаганды, организации и борьбы новыми, заменить старые лозунги новыми, использовала эти переходные формы организации и борьбы, чтобы вовлечь народные массы в революционный фронт. Именно в ходе этого движения Освободительная армия и Армия Национального освобождения объединились в Освободительную армию Вьетнама. В большинстве деревень и сел были созданы вооруженные отряды самообороны. В освобожденных районах Као-банга, Ланг-сона, Бак-кана, Тхай-нгуена, Туен-куанга, Ха-зянга были созданы первые органы власти под названием Народных комитетов, а в тех районах, где массовое движение было сравнительно сильным, — Комитетов национального освобождения. Организации национального освобождения фронта Вьет-минь добились больших успехов и объединили в своих рядах миллионы соотечественников.

В августе 1945 года в Тан-чао (Вьет-бак) состоялась 9-я конференция Центрального комитета Коммунистической партии Индо-Китая и заседание Народного конгресса. Народный конгресс в Тан-чао избрал Всевьетнамский национально-освободительный комитет, то есть Временное правительство, которое возглавил президент Хо Ши Мин.

Как только Народный конгресс закончил свою работу, стало известно о безоговорочной капитуляции японских фашистов. Был отдан приказ о начале всеобщего восстания. Вьетнамский народ с огромным воодушевлением встретил этот приказ и героически поднялся на свержение режима японских фашистов. Была захвачена часть японского оружия, большая часть так называемой «милиции» перешла на сторону восставшего народа. Марионеточный император Бао-Дай был вынужден отречься от престола. Власть императора, мандаринов, произвол деревенских старост (нотаблей) были сметены народом. По всей стране была установлена революционная власть народа.

Августовская революция является естественным завершением периода восьмидесятилетнего историко-революционного движения вьетнамского народа, результатом, прежде всего, движения фронта Вьет-минь под руководством Коммунистической партии Индо-Китая и президента Хо Ши Мина. Августовская революция победила благодаря тому, что Советская Армия разгромила японских фашистов, благодаря тому, что вьетнамский народ, тесно сплотившись во фронте Вьет-минь, вел упорную и последовательную борьбу; она победила благодаря правильному руководству Коммунистической партии Индо-Китая и президента Хо Ши Мина.

## Вооруженное сопротивление народа

В сентябре 1945 года французские колонизаторы при поддержке английских империалистов напали на представителей народной власти в Нам-бо, оккупировали Сайгон и многие другие города в Южном Вьетнаме. Население Нам-бо и южных районов Чунг-бо поднялось на вооруженное сопротивление.

В Бак-бо войска Чан Кай-ши, прибывшие для разоружения японских войск, по указке американских империалистов пытались свергнуть правительство Хо Ши Мина и помочь антинародной партии «Вьетнам Куок зан» прийти к власти. Над молодой Демократической Республикой Вьетнам нависла серьезная опасность.

Задачей текущего момента было отразить внутреннюю и внешнюю опасность, удержать и упрочить народно-демократическую власть, руководимую партией, организо-

вать массы, умножить силы и вместе с тем сохранить мир, которого так страстно желают народы Вьетнама, Франции и всего мира. В такой обстановке президент Хо Ши Мин подписал с французскими колонизаторами Мартовское соглашение 1946 года и Временное соглашение от 14 сентября 1946 года.

В то время как наше правительство честно выполняло эти соглашения, французские колонизаторы умышленно их нарушали, намереваясь оккупировать нашу страну.

Кто виновен в столкновениях с нашими войсками в Бак-нине, Хай-фонге, а также в убийстве наших соотечественников в ноябре и декабре 1946 года в районе Иеннинь в городе Ханое? Вина лежит целиком на французских колонизаторах.

В 1946 году французские колонизаторы приступили к осуществлению своего преступного плана постепенного завоевания Вьетнама. Именно эту цель преследовали их многочисленные провокации. Война Сопротивления вьетнамского народа началась 23 сентября 1945 года в Намбо и на юге Чунг-бо. Всенародная вооруженная борьба началась 19 декабря 1946 года как неизбежное следствие положения, созданного французскими колонизаторами во Вьетнаме.

В декабре 1946 года перед вьетнамским народом было два пути: один путь — объединения, вооруженной борьбы и уничтожения французских колонизаторов вместе с их планом завоевания Вьетнама; другой путь — путь рабства. Мы избрали первый путь — путь вооруженного сопротивления, национально-освободительной борьбы, чтобы защитить и умножить завоевания Августовской революции. Мы были полны решимости бороться за подлинную и полную независимость, за полное и подлинное единство нашего отечества, за укрепление и развитие народно-демократического строя, за мир во всем мире.

Начался новый этап вьетнамской революции, самый трудный, но вместе с тем самый славный этап в жизни нашего народа. Находясь в лагере мира, демократии и социализма, возглавляемом Советским Союзом, вьетнамский народ борется против агрессоров, какими являются французские колонизаторы и американские интервенты, а также против их приспешников — изменников родины, вьетнамских марионеток.

Августовская революция предоставила народу власть, но она еще не могла укрепить эту власть. Августовская революция установила народно-демократический строй, но она еще не могла обеспечить дальнейшее развитие этого строя.

Нынешнее освободительное движение является продолжением революционной борьбы, оно продолжает дело Августовской революции и способствует дальнейшему развитию национальной народно-демократической революции.

## Достижения и трудности

С самого начала вооруженного сопротивления партия и президент Хо Ши Мин указали всему народу, что национально-освободительная борьба будет борьбой длительной и что вьетнамский народ должен рассчитывать только на свои силы. Президент Хо Ши Мин неоднократно повторял, что вооруженное сопротивление, несомненно, завершится победой, но что оно неизбежно будет длительным и трудным. Вьетнамский народ твердо следует этому указанию и верит этим словам. Он тесно сплотился в борьбе против вражеской армии, чтобы сорвать ее преступные замыслы и укрепить свои ряды.

Проводя свою политику, франко-американские агрессоры понимают, что сила освободительного движения в том, что это — народное движение и что их собственная слабость в том и заключается, что их ненавидит народ; вот почему они прилагают все усилия к тому, чтобы обмануть и расколоть вьетнамский народ, осуществить свои планы использования вьетнамцев в борьбе против самих же вьетнамцев.

Чтобы восстановить марионеточную власть во Вьетнаме, они опираются, прежде всего, на реакционных крупных помещиков и на торговую буржуазию (таких, как Бао-Дай, Нгуен-ван-Там, Нгуйен-Де и других); для организации так называемых кантональных деревенских комитетов во временно оккупированных районах они вербуют деревенских старост, в большинстве своем реакционных кулаков, и деклассированный элемент; они проводят операции по прочесыванию местности; создают марионеточную армию, именуемую «национальной армией Вьетнама», «защитницей порядка» и т. д., в эту армию они заставляют идти молодежь.

Они помогают реакционерам использовать в своих целях религию. Главарь шпионской банды Жан Дулей и изменники родины Ле-хыу-Ты, Нго-дынь-Тхук и другие обманывали католиков-вьетнамцев, пытаясь привлечь их на свою сторону: они выдвинули лозунг создания «Антикоммунистического религиозного союза», имеющего целью объединить лиц, исповедующих католицизм, протестантизм, буддизм, каодаизм, приверженцев секты Хоа-Хао, чтобы создать антикоммунистический фронт, надеясь тем самым сорвать движение Сопротивления и вызвать беспорядки в нашем тылу.

Участие верующих католиков в движении Сопротивления 3-й военной зоны, вооруженное сопротивление в Нам-бо каодаистской группы, возглавляемой Као-чиеу-Фатом, а также наличие в ряде мест страны буддийских организаций национального освобождения, входящих во фронт Льен-Вьет, свидетельствуют о том, что французские колонизаторы и американские интервенты не могут обмануть всех верующих во Вьетнаме.

Чтобы подорвать нашу народную власть, они пытаются подкупить и переманить на свою сторону национальные меньшинства, собираются создать автономные государства народностей Тай, Мыонг и т. п., сбрасывают оружие бандитам на китайско-вьетнамской границе.

Главарь американских шпионов Дональд Хит и агенты французской и американской разведки усиливают шпионскую деятельность. Созданное при марионеточном правительстве Нгуен-ван-Тама «Министерство умиротворения и единения» имеет целью расколоть наш народ путем подкупа и обмана.

Лозунг врага — «Разделяй и властвуй». Но вьетнамский народ сплотился в войне Сопротивления и зорко следит за врагом. С 3 марта 1951 года Вьет-минь и Льен-Вьет объединились в единый национальный фронт — Льен-Вьет. Его программа и устав находятся в полном соответствии с конкретной политикой Партии трудящихся Вьетнама в период Сопротивления.

На основе новой программы и устава Льен-Вьет превратился в широкую руководящую организацию вьетнамского народа.

Коммунистическая партия Индо-Китая, которая, чтобы избежать гибельных ударов империалистов и облегчить объединение всех слоев народа в вооруженном

сопротивлении, добровольно перешла на нелегальное положение (она заявила о самороспуске), созвала 11 февраля 1951 года Второй Национальный съезд, на котором она была переименована в Партию трудящихся Вьетнама. 3 марта 1951 года партия предстала перед народом под этим новым именем. С этого времени влияние партии среди всех слоев народа с каждым днем становится все сильнее, а ее руководство все более укрепляется.

Действительность не оправдала расчетов врага, пытавшегося расколоть народ и изолировать коммунистов, пытавшегося изолировать вьетнамский народ от свободолюбивых народов мира. Правительство Вьетнама было признано Советским Союзом, Китаем и странами народной демократии. С каждым днем крепнут связи между вьетнамским народом и народами мира, особенно между вьетнамским народом и народами Советского Союза, Китая и Кореи.

Французский народ под руководством Коммунистической партии Франции все решительнее борется против агрессивной войны во Вьетнаме.

Действительность не оправдала расчетов врага, пытавшегося посеять рознь между народами Вьетнама, Кхмера и Патет-Лао и превратить Вьетнам, Кхмер и Патет-Лао в базу агрессии против Китая. Народы трех этих стран все теснее сплачиваются в едином союзе, который был создан в марте 1951 года с целью борьбы с общим врагом.

Французские колонизаторы и американские интервенты хотели расколоть наш народ политически, чтобы вторгнуться в нашу страну и покорить ее силой оружия. Совершая нападение на нас в Нам-бо и южных районах Чунг-бо, они одновременно подписали с нашим правительством предварительное соглашение, чтобы иметь возможность воспользоваться этим соглашением для ввода своих войск в Бак-бо и северные районы Чунг-бо. Еще 8 апреля 1946 года генерал Валлюи отдал приказ экспедиционному корпусу готовиться к переходу от такого рода мирной оккупации к «государственному перевороту», используя диверсионно-десантные отряды для ареста вьетнамских патриотов.

Коварные замыслы французских колонизаторов, стремящихся захватить всю территорию Вьетнама, ясны, как

день. Вьетнамский народ ведет всенародную войну Сопротивления, чтобы не дать возможности французским колонизаторам и их лакеям — Блюму и д'Аржанлье — осуществить свои планы. За семь лет освободительной борьбы Вьетнам добился больших успехов как в военной, так и во всех других областях.

Если первоначально вьетнамская армия представляла собой, по существу говоря, несколько полков, слабо подготовленных в политическом отношении, плохо вооруженных и не имеющих достаточного опыта, то теперь она стала регулярной армией с присущими ей национальными, демократическими и народными чертами.

В настоящее время вьетнамская народная армия громит врага современным оружием, которое она захватила у того же самого врага. Она уже одержала ряд побед. Осенью и зимой 1947 года во Вьет-баке она уничтожила 6 тысяч неприятельских солдат. В течение осени и зимы 1950 года в пограничном районе она освободила 5 провинций: Као-банг, Ланг-сон, Лао-кай, Тхай-нгуен, Хоа-бинь, уничтожив около 10 тысяч неприятельских солдат, уничтожила свыше 20 тысяч солдат на фронте Хоа-бинь и на всем фронте Бак-бо зимой 1951 и весной 1952 года. С начала всенародного Сопротивления и по сегодняшний день наша армия уничтожила 220 тысяч солдат неприятельской армии.

Народная армия Вьетнама постоянно совершенствуется, изучая свой собственный опыт и учась на опыте Китайской Народно-освободительной армии, она следует указаниям президента Хо Ши Мина и овладевает военным учением Мао Цзэ-дуна. Во вьетнамской армии ширится движение, направленное на идеологическое перевоспитание личного состава, это движение уже дало хорошие результаты.

Французские колонизаторы и американские интервенты не ограничиваются военной агрессией — они усиливают свое экономическое вмешательство. Стремясь использовать вьетнамцев в борьбе против вьетнамцев, вести войну за счет войны, они прочесывают целые местности с целью насильственного рекрутирования молодежи в свою армию и уничтожения посевов. Во многих районах неприятельского тыла вьетнамец вынужден впрягаться в плуг вместо животного, убитого врагом. Недавно, когда американские самолеты бомбили гидроэлектростанцию на

реке Ялу, французские самолеты разрушили наши водохранилища, лишив таким образом воды рисовые поля.

Кроме того, они выпускают фальшивые деньги для закупки наших продовольственных товаров, вызывая таким образом рост цен; они обстреливают наш транспорт на воде и на суше, бомбят дороги, затрудняя нашу торговлю; они устанавливают «белые зоны», препятствующие торговле между освобожденными и оккупированными районами.

Цель врага — нанести удар нашим источникам снабжения, задушить голодом наш народ, нашу армию, вызвать в стране экономические и финансовые трудности.

Для того чтобы преодолеть эти трудности, мы стали на путь увеличения выпуска продукции, унификации нашей финансовой системы, мы пересмотрели систему налогов, упорядочили штаты государственных служащих, расширили нашу внутреннюю и внешнюю торговлю, усилили борьбу с врагом в экономической области. Движение за увеличение выпуска продукции и соблюдение режима экономии было с энтузиазмом встречено народом. Начиная с прошлого года была перестроена структура армии, администрации, партийных и массовых организаций, что привело к сокращению излишне разросшихся штатов и к увеличению производительности труда. Во избежание злоупотреблений были установлены нормы снабжения. Борьба с коррупцией, расточительностью и бюрократизмом еще не превратилась, как в Китае, в широкое движение, однако она началась с обучения кадров и контроля над их работой. Сельскохозяйственный, промышленный и торговый налоги, установленные в 1951 году на основе справедливого и разумного принципа и имевшие целью поощрить выпуск продукции и помочь тем самым освободительному движению, в значительной степени способствовали укреплению бюджета. Развивается государственная торговля, снабжающая население необходимыми продовольственными и промышленными товарами — такими, как рис, соль, ткани и т. д.; поощряется частная торговля и товарооборот в целях расширения сбора и продажи дикорастущих растений и плодов, а также местной продукции.

Для того чтобы улучшить жизненные условия народа, бо́льшую часть которого составляет крестьянство, правительство конфисковало земли французских колонизаторов

и вьетнамских предателей, распределило эти земли между крестьянами-бедняками, провело снижение арендной платы за землю и ростовщических процентов, произвело перераспределение общинных земель и предоставило большие ссуды широким массам, чтобы помочь народу в производстве продукции. К началу 1951 года по всей стране 422 643 безземельных и малоземельных крестьянина получили 253 882 *га* земли; в соответствии с декретом правительства 54 514 помещиков снизили арендную плату за землю на 25%; подавляющая часть общинных земель была перераспределена на справедливых началах, причем землю получали граждане обоего пола, достигшие шестнадцатилетнего возраста. В 1952 году было выделено 15 миллиардов донгов в качестве ссуд для оказания крестьянам помощи в производстве сельскохозяйственной продукции. Упомянутая выше экономическая и финансовая политика направлена на увеличение продукции, обеспечение продовольственных поставок, пополнение сил Сопротивления и улучшение жизни народа. В целях выполнения этих задач правительство проводит мероприятия экономического и финансового характера, которые направлены на сбалансирование бюджета, осуществление стабилизации цен и укрепление валюты. Враг жесток и коварен. Нас еще ждут впереди немалые экономические трудности. Но мы сильны поддержкой народа, сплотившегося для патриотической борьбы, и поэтому мы сможем разрешить эти задачи, как чисто экономические, так и финансовые.

В области культурной и социальной враг стремится проводить политику обскурантизма и обмана и тем облегчить себе дело покорения нашей страны. С этой целью, с одной стороны, колонизаторы издают книги и журналы, где пытаются утверждать, что страна осталась единой, и где на все лады расхваливают режим поставленного ими марионеточного правительства, создают видимость филантропической помощи, создают вокруг американской помощи пропагандистскую шумиху. Они отравляют умы учащейся молодежи, студентов временно оккупированных районов проповедью покорности и повиновения. С другой стороны, они призывают на помощь разного рода реакционные элементы, которые, действуя под личиной монахов, прилагают все усилия, чтобы поработить умы верующих, похитить их время и отвлечь

их таким образом от участия в освободительном движении; внушить им мысли о том, чтобы они покорно сносили все унижения, гнет и эксплуатацию, «искупая тем самым грехи, совершенные сторонниками Вьет-миня», и т. д.

Колонизаторы заставляют молодежь временно оккупированных районов участвовать в насилиях, поджогах, убийствах, в проводимых ими операциях по прочесыванию местности, чтобы морально разложить нашу молодежь; с этой целью они открывают все больше и больше игорных домов, опиекурилен, домов терпимости, распространяют порнографические открытки и демонстрируют гангстерские фильмы. В деле развращения вьетнамской молодежи временно оккупированных районов значительную роль играют американские империалисты.

В противовес «культурной политике» французских колонизаторов и американских интервентов, вьетнамское правительство всемерно способствует развитию народного образования. В результате этой политики в течение семи лет была ликвидирована неграмотность 14 миллионов человек; чтобы поднять культурный уровень рабочих и крестьян, в частности передовых рабочих, крестьян и бойцов, правительство ставит своей целью организовать курсы по повышению грамотности и открыть доступные для трудящихся народные школы, провести реформу системы образования, осуществить на практике 9-летнее всеобщее обучение, открыть одногодичные курсы по подготовке в университет, подготовить условия для проведения реформы университетского образования и открытия профессиональных школ. За последние годы каждая фабрика, являющаяся собственностью государства и находящаяся в ведении Всеобщей конфедерации труда Вьетнама, одновременно является школой по подготовке квалифицированных рабочих. Наша литература, наука и искусство, несмотря на многие присущие им недостатки, выросли за годы Сопротивления. Став на службу интересам народа, делу Сопротивления, вьетнамская культура вступила на новый путь, на путь народно-демократического развития. В ходе Сопротивления исчезли многие пережитки прошлого, наследие феодального и колониального режима. Движение за новую жизнь постепенно глубоко укореняется в повседневной жизни нашего народа. Патриотическое соревнование создало новый стиль в работе.

Президент Хо Ши Мин выдвинул принцип, имеющий большое воспитательное значение; он заключается в том, что в практической деятельности необходимо проявлять трудолюбие, экономию, честность и справедливость, что общие интересы необходимо ставить выше личных. Этот принцип постепенно становится руководящим в каждодневной работе и определяет образ жизни наших людей, всего нашего народа.

Несмотря на многие затруднения, которые возникают в связи с изданием и рассылкой литературы, мы регулярно издаем книги и газеты. Наша печать преследует цель воспитать в нашем народе любовь к отечеству и ненависть к врагам, мобилизовать народ в борьбе за достижение полной национальной независимости и единства, на защиту мира во всем мире.

Все члены партии, все бойцы армии охвачены движением, целью которого является идеологическое перевоспитание масс. Это движение будет начато во всех государственных учреждениях и организациях фронта Льен-Вьет. Оно преследует цель помочь кадрам занять твердую революционную позицию, показать, кто является нашим другом, а кто врагом как во внутренних, так и во внешних делах, разъяснить, что наша освободительная война неизбежно примет затяжной характер и что мы должны рассчитывать только на собственные силы.

Весь наш народ, как в освобожденных районах, так и в районах, временно оккупированных врагом, а также в районах, занятых партизанами, полон горячей любви к своему отечеству. В последнее время нам удалось постепенно изменить методы работы в тылу врага. Мы достигли успехов в диверсионной работе в тылу противника, в партизанской войне, мы успешно ведем пропаганду во французских и марионеточных войсках; мы ведем успешную борьбу против операций врага по прочесыванию местности, против насильственной вербовки солдат и кули, против уничтожения посевов и т. п.

Короче говоря, эти семь лет Сопротивления были годами быстрого прогресса Демократической Республики Вьетнам. Однако наряду с неоспоримыми достижениями и успехами перед нами все еще много трудностей, которые нам предстоит преодолеть, мы сделали много ошибок, которые нужно исправить.

Есть трудности, которые вызваны деятельностью французских и американских империалистов, есть также и другие трудности, которые коренятся в наших собственных недостатках и ошибках. Однако трудности последнего рода, по существу, являются трудностями роста. В настоящее время мы столкнулись с недостаточно высоким идеологическим уровнем наших кадров. Движение за идеологическое перевоспитание предполагает перевоспитание как членов партии, так и беспартийных товарищей.

## Задачи сегодняшнего дня

Война Сопротивления, которую мы ведем, вступила в свою вторую стадию — стадию равновесия сил, которая является одновременно периодом подготовки ко всеобщему контрнаступлению для завоевания окончательной победы.

В конце прошлого года Центральный Комитет нашей партии и Хо Ши Мин поставили перед нашей партией и правительством три следующие основные задачи.

1) Уничтожать живую силу врага, шире развернуть партизанскую войну.

2) Срывать политику врага, стремящегося использовать вьетнамцев в борьбе против самих же вьетнамцев и вести войну за счет войны.

3) Умножить силу народа, усилить сопротивление. Успешное выполнение этих задач даст нам перевес над врагом и создаст возможность для того, чтобы перейти к всеобщему контрнаступлению.

Для того чтобы выполнить эти главные задачи, наша партия должна повести весь народ на борьбу за осуществление следующих основных задач.

1) Увеличение выпуска продукции и соблюдение режима экономии.

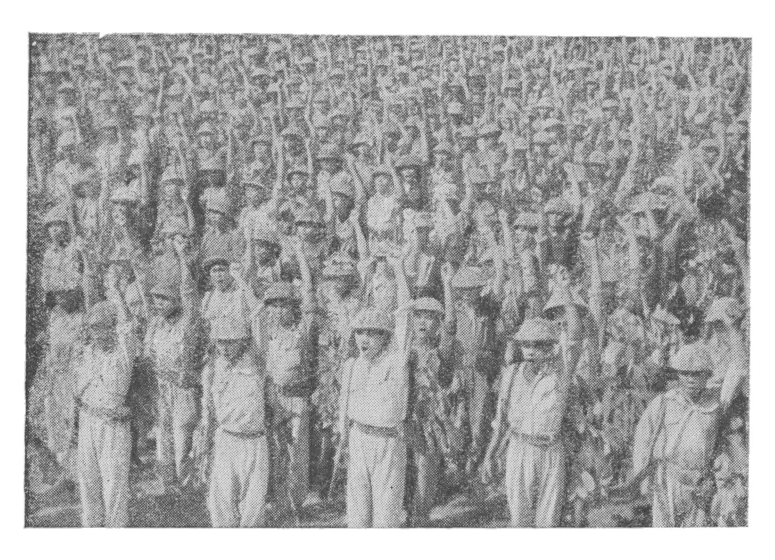
2) Усиление нашей борьбы в тылу врага.

3) Идеологическое перевоспитание членов партии.

4) Идеологическое перевоспитание армии.

5) Улучшение работы массовых организаций.

Движение за увеличение выпуска продукции и соблюдение режима экономии уже дало свои первые результаты. В освобожденных районах многие семьи и целые деревни сдали сельскохозяйственные продукты в соответствии с предусмотренными планами. Население партизанских



Клятва бойцов Вьетнамской Народной армии перед боем

районов и партизанских баз также откликнулось на призыв правительства и приняло участие в увеличении выпуска продукции и соблюдении режима экономии, совмещая производственную деятельность с борьбой против операций врага по прочесыванию местности, грабежей и разрушений.

В настоящее время работа по увеличению выпуска продукции ведется одновременно с подготовкой к сбору сельскохозяйственного налога с осеннего урожая.

Народ все яснее сознает, что движение за увеличение выпуска продукции направлено на улучшение его собственных жизненных условий, что оно, обеспечивая армию всем необходимым, помогает освободительной борьбе.

В то время как на фронте бойцы нашей армии постоянно рискуют своей жизнью, чтобы уничтожить живую силу врага, рабочие, крестьяне и работники умственного труда в тылу — хозяева народно-демократического государства — соревнуются друг с другом в деле увеличения выпуска продукции.

Созванный в мае 1952 года Национальный съезд передовиков соревнования и отличников производства явился демонстрацией патриотизма нашего народа, его решимости защищать мир во всем мире, демонстрацией сознательного и честного отношения к труду наших рабочих, крестьян, бойцов и прогрессивной интеллигенции.

Однако в силу промышленной отсталости нашей страны, недостатка орудий и машин наш технический прогресс в значительной степени ограничен. Война Сопротивления, которую мы ведем, привлекает к себе огромную часть нашей рабочей силы. В тылу врага нашу молодежь насильно вербуют в марионеточную армию, заставляют наших юношей работать в качестве кули, враг уничтожает наши посевы, плотины, дамбы, мосты, скот и т. п., в значительной степени затрудняя тем самым выпуск нашей продукции.

В нынешнем году мы в значительной степени активизировали нашу работу в тылу врага. Партия и правительство считают, что подобного рода работу одинаково важно вести как во временно оккупированных, так и в освобожденных районах, и уже дали распоряжение о том, чтобы эта работа проводилась более организованно.

Сражение при Хоа-бине приковало крупные силы врага, значительная часть живой силы врага была уничтожена, что облегчило нам нашу работу в неприятельском тылу. В настоящее время на равнинах Бак-бо, за «белой зоной», освобождены многие районы, создано значительное число партизанских баз. Многие вражеские посты зажаты нашими войсками в столь тесное кольцо, что в течение ряда месяцев вынуждены получать продовольствие только с помощью авиации. Наша армия предприняла крупные наступления в Бак-бо, связав в этой части страны лучшие войска противника и создав, таким образом, условия для развертывания партизанской войны на других фронтах, таких, как Бинь-чи-Тхиен, 5-я военная зона и Нам-бо. В настоящее время мы подводим итоги, обобщаем опыт, приобретенный нами в борьбе против вражеских операций по прочесыванию местности, и заставляем наши кадры осознать необходимость более широкого развертывания партизанской войны в целях уничтожения живой силы врага, укреплять и беречь наши силы в неприятельском тылу...

Воспитательная работа в партии и армии ведется в соответствии с принципом, согласно которому организационной перестройке должна предшествовать работа по идеологическому перевоспитанию; ее следует начать с руководящих кадров, а затем перейти к рядовым работникам, начать с руководства партии и офицерского состава армии и кончить рядовыми членами партии и рядовыми бойцами. В настоящее время работа по идеологическому перевоспитанию находится в самом разгаре и проходит в атмосфере подлинного энтузиазма. Каждый работник, какой бы пост он ни занимал, должен пересмотреть свои идеологические воззрения, осознать те четкие границы, которые отделяют его самого от врагов, а врагов от друзей; он должен занять определенную классовую позицию и иметь определенную классовую точку зрения, должен овладеть революционной идеологией рабочего класса, чтобы бороться с идеологией, чуждой пролетариату, и, прежде всего, с мелкобуржуазной идеологией.

Работа по идеологическому перевоспитанию является решительной борьбой на идеологическом фронте. Первые курсы по идеологическому перевоспитанию уже дали хорошие результаты. По завершении идеологического перевоспитания кадров мы начнем более организованно

вести работу среди масс, особенно среди крестьян. В ходе этой организационной работы среди масс будут реорганизованы партийные низовые организации и государственные учреждения.

Центральной задачей в работе всех коммунистических и рабочих партий является защита мира во всем мире. Каким образом мы будем ее осуществлять? Наше Сопротивление срывает империалистические планы покорения нашей страны, превращения ее в базу агрессии против Китая, планы, которые ведут к развязыванию третьей мировой войны. В силу этого наше Сопротивление, в каком бы виде оно ни проявлялось, несомненно, содействует делу защиты мира во всем мире. Уничтожение врага, увеличение выпуска продукции, идеологическое перевоспитание членов партии и бойцов армии и т. п. — все это имеет конечной целью защиту мира во всем мире. Вот почему, ведя борьбу за национальную независимость, мы одновременно проводим сбор подписей под Обращением Всемирного Совета Мира о заключении Пакта Мира между пятью великими державами, протестуем против проводимого американцами перевооружения Японии и Западной Германии, протестуем против ведения бактериологической войны в Корее и Северном Китае, поддерживаем предложение о созыве Конгресса в защиту мира стран Азии и Тихого океана. Наши национальные и интернациональные задачи тесно связаны между собой. Мы уничтожаем агрессоров не только для того, чтобы защитить независимость нашего отечества и свободу нашего народа, но также и для защиты мира и демократии во всем мире.

## Заключение

Оглядываясь на путь, пройденный Демократической Республикой Вьетнам за прошедшие семь лет, мы отмечаем следующие факты:

1. Благодаря победе Советского Союза над фашизмом во второй мировой войне вьетнамский народ получил возможность взять власть в свои руки. Впервые в Юго-Восточной Азии на месте колониальной и полуфеодальной страны была создана народно-демократическая республика. В этой республике был установлен народно-демократический строй. Народно-демократический строй во

Вьетнаме является диктатурой всех революционных классов народа (рабочий класс, класс крестьян, класс мелкой буржуазии, класс национальной буржуазии и отдельные патриотически настроенные и прогрессивные влиятельные лица) в борьбе против французских колонизаторов и американских интервентов, а также против их приспешников — крупных реакционных помещиков и компрадорской буржуазии.

Историческая задача народно-демократической диктатуры во Вьетнаме заключается в том, чтобы уничтожить империалистических агрессоров, укрепить строй народной демократии и привести Вьетнам к социализму.

2. Для того чтобы революция увенчалась победой, необходимо сплотить все силы народа в единый национальный фронт (Льен-Вьет), укрепить народно-освободительную армию, развернуть вооруженную борьбу против империалистических агрессоров и изменников родины; при этом необходимо, чтобы единый национальный фронт и народно-освободительная армия находились под непосредственным руководством революционной партии рабочего класса (Партии трудящихся Вьетнама).

Одновременно национальная и демократическая революция внутри страны должна быть тесно связана со всемирным движением за мир, демократию и социализм, возглавляемым Советским Союзом.

3. Вьетнамская революция является сочетанием национальной революции с революцией демократической, движущей силой которой выступает народ, руководимый рабочим классом; в основе вьетнамской революции лежит союз рабочего класса с крестьянством. Вот почему мы называем вьетнамскую революцию национальной народно-демократической революцией. Главная задача этой революции сводится к борьбе с империализмом и феодализмом.

Две вышеупомянутые задачи не только тесно связаны друг с другом, но неотделимы друг от друга. Центральной задачей вьетнамской революции на ее нынешнем этапе является национальное освобождение. Эта задача характеризуется ее антиимпериалистическим и антифеодальным характером, ибо для того чтобы разгромить империалистических агрессоров, необходимо в то же время уничтожить и их приспешников, которыми являются реакционные феодалы. Острие революции в настоящее

время должно быть направлено против империалистических агрессоров и их марионеток. Нынешнее сопротивление вьетнамского народа представляет собой наиболее острую форму революционной борьбы. В настоящий момент молодая Демократическая Республика Вьетнам проходит через это великое испытание.

Вьетнамская национальная народно-демократическая революция не остановится на полпути, она перерастет в социалистическую революцию. Вьетнам неуклонно будет идти по пути народной демократии, и этот путь приведет его к социализму.

Реакционные силы, используемые французскими колонизаторами и американскими интервентами и стоящие на пути вьетнамского народа, будут, несомненно, уничтожены.

Август 1952 года.

*ОГЛАВЛЕНИЕ*

**ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ ВЬЕТНАМ СЕМЬ ЛЕТ**

*(перевод Мхитарян-Савельевой Т. Т.)*

Т р у о н г  Ш и н

АВГУСТОВСКАЯ РЕВОЛЮЦИЯ ВО ВЬЕТНАМЕ

Редактор *О. Г. ЧАЙКОВСКАЯ*
Технический редактор *В. И. Шаповалов*
Корректор *Е. А. Яковлева*
Переплет художника
*М. В. Борисовой-Мусатовой*

*

Сдано в производство 24|VIII 1954 г.
Подписано к печати 19|XI 1954 г.
А 07674. Бумага $84\times108^{1}/_{32}$ = 1,7 бум. л.
5,7 печ. л в т|ч 2 вкл.
Уч.-издат. л. 5.1. Изд № 6|2296
Цена 5 р. 10 к. Зак. 1053

Издательство иностранной литературы,
Москва. Ново-Алексеевская, 52.

---

1-я тип. Профиздата.
Москва, Крутицкий вал, 18

5 р. 10 к.